

**(T&CG) Termeni si conditii generale pentru serviciile de transport**

**1. DEFINIȚII**

Termenii enumerați mai jos au următorul înțeles:

- 1.1. **Document de Transport** – orice document sau documente care constituie o dovadă a acceptării Partidei de marfa pentru transport și a executării Serviciului de Transport.
- 1.2. **Zi Lucrătoare** – zilele de luni până vineri, excluzând sărbătorile legale care se încadrează în această perioadă de timp pe teritoriul țărilor în care se execută Serviciul de Transport.
- 1.3. **Unitate de Transport** – Europalet, un palet de orice alt tip, coș, cutie de carton, ladă și alte containere acceptabile în sistemul de plasare a Comenzilor de Transport, pe sau în interiorul căruia sunt amplasate Bunurile care compun Partida de marfa.
- 1.4. **Expeditor** – entitate indicată în Comanda de Transport care predă Partida de marfa pentru transport, într-un loc specificat în Comanda de Transport.
- 1.5. **Destinatar** – o entitate indicată în Comanda de Transport care are dreptul să primească Partida de marfa într-un loc specificat în Comanda de Transport.
- 1.6. **T&CG** – termenii și condițiile generale de transport, publicate pe Site-ul Web al Transportatorului.
- 1.7. **Legea Aplicabilă** – toate reglementările legale în vigoare în România.
- 1.8. **Partida de marfa** – bunuri acceptate la transport pe baza unui Document de Transport, destinate unui Destinatar și unui loc de descărcare, ambalate și plasate pe sau în interiorul unei Unități de Transport.
- 1.9. **Transportator** – Raben Logistics Romania SRL.
- 1.9a **Registru** – registrul bunurilor, în sensul Ordonanței de Urgență 41/2022, cu modificările și completările ulterioare, transportate rutier care fac obiectul monitorizării prin Sistemul RO e-Transport.
- 1.10. **Site-ul Web al Transportatorului** – <http://romania.raben-group.com/>
- 1.11. **DST** – Drepturi Speciale de Tragere; unitate de cont pentru Fondul Monetar Internațional.
- 1.12. **Temperatură controlată** – interval de temperatură în timpul transportului și depozitării temporare.
- 1.13. **Perioadă de Grație** – perioada de timp exprimată în Zile Lucrătoare necesare pentru finalizarea Serviciului de Transport.
- 1.14. **Bunuri Supuse Monitorizării** – Bunurile pentru care transportul rutier face obiectul unui sistem de monitorizare în sensul Ordonanței de Urgență 41/2022, cu modificările și completările ulterioare, care fac obiectul monitorizării prin Sistemul RO e-Transport
- 1.15. **Bunuri din Lanțul Frigorific** – bunuri perisabile, cum ar fi produse agricole proaspete, fructe de mare sau alimente congelate, care necesită Temperatură Controlată în timpul transportului și depozitării.
- 1.16. **Bunuri Excluse** – bunuri pentru care Transportatorul nu furnizează Servicii de Transport, specificate în **Anexa 2**.
- 1.17. **Contract de Transport** – un contract referitor la Serviciul de Transport încheiat între Transportator și Client.
- 1.18. **Serviciu Suplimentar** – serviciu suplimentar care completează Serviciul de Transport sau condițiile extinse ale Serviciului de Transport, așa cum este descris în **Anexa 1**.
- 1.19. **Serviciu de Transport** – transport de Partide de marfa prin mijloace de transport rutier.
- 1.20. **Serviciu de Transport Intern** – Serviciul de Transport dacă locul de ridicare și locul de livrare a Partidei de marfa se află în România, fără a depăși frontiera acesteia.
- 1.21. **Serviciu de Transport Internațional** – Serviciul de Transport dacă locul de ridicare și locul de livrare a Partidei de marfa sunt situate în două țări diferite.
- 1.22. **RON-Lei** romanesti
- 1.23. **Condițiile Serviciului de Transport** – tipul și dimensiunea (inclusiv greutatea brută și dimensiunile) Partidei de marfa, informații dacă bunurile sunt Bunuri supuse Monitorizării, Bunuri din Lanțul Frigorific sau bunuri supuse accizelor, cerințe privind Temperatura Controlată, locul și ora colectării Partidei de marfa, locul de livrare a Partidei de marfa, Termenul de Livrare, Remunerația Transportatorului, instrucțiunile de vămuire, Serviciul(i) Suplimentar(e), precum și orice alți termeni esențiali ai Serviciului de Transport, conform cerințelor Legii Aplicable.
- 1.24. **Comandă de Transport** – o comandă plasată de Client către Transportator pentru a executa Serviciul de Transport în conformitate cu Condițiile Serviciului de Transport convenite anterior între Client și Transportator.
- 1.25. **Client** – un antreprenor sau entitate comercială care încheie un Contract de Transport cu Transportatorul în legătură cu operațiunile sale comerciale.
- 1.26. **Convenția CMR** - Convenția referitoare la contractul de transport internațional de marfuri pe sosele (CMR) din 19.05.1956 de la Geneva.

## 2. Domeniul de aplicare

- 2.1. Transportatorul furnizează Servicii de Transport Clientului în baza Contractului de Transport, Comenzii de Transport, a T&CG și a Legii Aplicabile.
- 2.2. Prin încheierea unei Comenzi de Transport cu Transportatorul, Clientul își dă acordul pentru executarea Serviciului de Transport în conformitate cu Condițiile Serviciului de Transport agreeate, prevederile T&CG și Legea Aplicabilă.
- 2.3. Orice abatere de la conținutul T&CG va necesita acordul scris al Transportatorului, în caz contrar, o astfel de abatere va fi nulă.

## 3. Obiectul serviciilor de transport

- 3.1. Transportatorul furnizează Servicii de Transport pentru toate tipurile de bunuri, cu excepția Bunurilor Excluse și a bunurilor specificate în Clauza 3.2.
- 3.2. Sub rezerva Clauzei 3.4, Transportatorul nu furnizează Servicii de Transport cu privire la:
  - 3.2.1. Bunuri cu o valoare (fără TVA) care depășește echivalentul sumei de 8,33 DST pentru fiecare kilogram de greutate brută a bunurilor, indiferent de valoarea totală a bunurilor;
  - 3.2.2. Bunuri cu o valoare totală (fără TVA) care depășește echivalentul sumei de 15.000 EURO, indiferent de valoarea pe kilogram de greutate brută a bunurilor.
- 3.3. Pentru a determina dacă valoarea bunurilor nu depășește limitele stabilite în Clauza 3.2.1 și 3.2.2, valoarea bunurilor și/sau limitele stabilite în Clauza 3.2.1 și 3.2.2 vor fi convertite în RON conform cursului de schimb oficial comunicat de Banca Națională a României și aplicabil din ziua încheierii Comenzii de Transport.
- 3.4. Furnizarea Serviciului de Transport cu privire la Bunurile Excluse și bunurile menționate în Clauza 3.2.1 și 3.2.2 necesită consimțământul formal și explicit al Transportatorului. Consimțământul Transportatorului nu poate fi implicit sau dedus dintr-o altă declarație de intenție, ci trebuie exprimat în mod explicit în formă scrisă sau electronică.
- 3.5. În lipsa consimțământului menționat în Clauza 3.4, se va presupune că Transportul nu va include Bunuri Excluse sau bunuri menționate în Clauzele 3.2.1 și 3.2.2.
- 3.6. În cazul însărcinării Transportatorului cu Serviciul de Transport cu privire la Bunurile Excluse sau la bunurile menționate în Clauza 3.2.1 sau 3.2.2 fără acordul prealabil explicit al Transportatorului (adică cu încălcarea Clauzei 3.4), Transportatorul va fi răspunzător pentru eventuala pierdere sau deteriorare a unei astfel de Partide de marfa în conformitate cu Clauza 9, totuși sub rezerva Clauzei 9.10 și cu rezerva că compensația pentru pierderea sau deteriorarea unei astfel de Partide de marfa nu va depăși limitele stipulate în Clauza 3.2.1 sau 3.2.2, oricare dintre acestea este mai mică.
- 3.7. Transportatorul poate oferi Servicii Suplimentare, așa cum este descris în Anexa 1, care completează sau extind Serviciul de Transport.

## 4. Comanda de transport

- 4.1. Obiectul comenzii de transport este reprezentat de:
  - 4.1.1. asigurarea și organizarea de servicii de transport intern și internațional rutier de mărfuri / intermediere în transportul intern și internațional rutier de mărfuri de către Transportator, la cererea și în interesul Clientului;
  - 4.1.2. asigurarea și organizarea de servicii logistice (manipulare, împachetare / despachetare, întocmire documente livrare, etc., după caz) de către Transportator, la cererea și în interesul Clientului;
- 4.2. Orice comanda fermă, trimisă de Client, către Transportator, se va supune termenilor și condițiilor stabilite în T&CG.
- 4.3. Procedura de plasare a comenzilor de transport este prezentată în Anexa 3.
- 4.4. Comanda de Transport va fi plasată la Transportator între orele limită specificate în Anexa 3. Fără a aduce atingere celor de mai sus, Comanda de Transport nu poate fi plasată după termenul limită, dacă acest lucru a fost specificat de către Transportator în Condițiile Serviciului de Transport (termenul de valabilitate). Prin plasarea Comenzii de Transport Clientul confirmă:
  - acordul acestuia cu Condițiile Serviciului de Transport specificate de Transportator; și
  - că a luat la cunoștință și își dă acordul cu privire la respectarea prevederilor T&CG.
- 4.5. Comanda de Transport dată de Client Transportatorului va respecta Condițiile Serviciului de Transport convenite în cadrul Contractului de transport. În cazul oricăror discrepanțe, condițiile din Contractul de Transport vor prevala asupra Comenzii de Transport. În cazul în care Condițiile Serviciului de Transport nu au fost convenite sau specificate de către Transportator, Transportatorul nu va fi obligat să respecte Termenul de Livrare și cuantumul remunerației specificate în conținutul Comenzii de Transport și va avea dreptul de a presta Serviciul de Transport în termenii și condițiile specificate în T&CG prezentate pe **Site-ul Web al Transportatorului**.
- 4.6. Clientul este obligat să respecte Comanda de Transport din momentul plasării acesteia la Transportator până când Transportatorul refuză să presteze Serviciul de Transport și respinge Comanda de Transport.
- 4.7. Transportatorul își rezervă dreptul de a refuza efectuarea Serviciului de Transport fără a suporta nicio răspundere sau alte consecințe negative, în special:
  - în cazul în care Comanda de Transport este plasată după expirarea termenului de valabilitate rezultat din Condițiile Serviciului de Transport; sau
  - în cazul în care Comanda de Transport este neconformă cu Condițiile Serviciului de Transport specificate de

Transportator, T&CG sau Legea Aplicabilă; sau

- în cazul în care Comanda de Transport a fost completată ilizibil, incorect sau incomplet;
- în cazul în care accesul la locul de colectare sau de livrare nu se poate face pe drumuri asfaltate.
- în cazul în care Clientul nu a furnizat Transportatorului datele necesare pentru prestarea Serviciului de Transport, printre altele numărul de referință UIT obținut pentru Bunurile Supuse Monitorizării care alcătuiesc Partida de marfa; sau
- în cazul în care Clientul are restanțe la plata oricărei sume datorate Transportatorului; sau
- din alte motive care împiedică Transportatorul să presteze Serviciul de Transport sau împiedică în mod semnificativ efectuarea Serviciului de Transport conform Condițiilor de Transport agreeate; sau
- în cazurile prevăzute de prevederile Legii Apliceabile.

- 4.8. Transportatorul va notifica în termen de 5 ore lucratoare (ore din intervalul 08:00 – 17:00 de luni până vineri) Clientul cu privire la refuzul de a accepta Comanda de Transport. În cazul refuzului de a accepta Comanda de transport de către Transportator, o astfel de Comandă de Transport nu va cauza nicio consecință juridică și nu va avea ca rezultat obligații pentru Transportator.
- 4.9. Comanda de Transport va fi considerată acceptată de către Transportator dacă Transportatorul nu informează în timp util Clientul despre respingerea Comenzii de Transport. Fără a aduce atingere celor de mai sus, acceptarea tacită nu se aplică Comenzii de Transport privind Bunurile Excluse sau bunurile menționate în Clauzele 3.2.1 și 3.2.2. Comanda de Transport privind Bunurile Excluse sau bunurile la care se face referire în Clauzele 3.2.1 și 3.2.2. necesită acceptarea explicită (confirmarea) din partea Transportatorului.
- 4.10. Șoferul care execută Serviciul de Transport nu are dreptul de a modifica sau completa Condițiile Serviciului de Transport.

## **5. Remunerația Transportatorului**

- 5.1. Transportatorul furnizează Serviciile de Transport și Serviciile Suplimentare în schimbul unei remunerații. În plus, în cazurile menționate în Contractul de Transport sau T&CG, Clientul va rambursa Transportatorului costurile adiționale suportate în legătură cu executarea Serviciilor de Transport. (de exemplu, dar fara a se limita la: taxe de acces, taxe de autostrada, taxe de pod, taxe pentru livrari adiționale, depozitari, etc).
- 5.2. Remunerația datorată Transportatorului pentru Serviciul de Transport depinde în special de tipul și dimensiunea Partidei de marfa, de lungimea rutei de transport, precum și de eventualele condiții speciale care trebuie îndeplinite în timpul executării Serviciului de Transport.
- 5.3. Remunerația va fi convenită de către Transportator și Client în Comanda de Transport. Transportatorul are dreptul de a majora remunerația dacă Condițiile efective ale Serviciului de Transport sunt diferite de Condițiile Serviciului de Transport specificate de Transportator ca răspuns la o solicitare transmisă de Client (sau Condițiile Serviciului de Transport specificate în contractul-cadru sau comanda permanentă) sau neconforme cu Comanda de Transport, în special dacă tipul sau dimensiunea Partidei de marfa sau alți parametri ai Partidei de marfa sunt diferiți de tipul sau dimensiunea Partidei de marfa sau de alți parametri ai Partidei de marfa declarați de Client sau specificați în Comanda de Transport.
- 5.4. Clientul va plăti o remunerație Transportatorului și va rambursa Transportatorului costurile adiționale și cheltuielile în conformitate cu Tariful Transportatorului, așa cum este specificat în Anexa 4, pe baza facturilor emise de Transportator.
- 5.5. Calculul remunerației este specificat în Anexa 4.
- 5.6. Orice acorduri între Client și Destinatari cu privire la plata Serviciului de Transport și orice alte obligații care afectează Partida de marfa, în special cele care rezultă din Incoterms, nu vor fi obligatorii pentru Transportator.
- 5.7. Prețurile sunt exprimate în Lei (RON) pentru transportul rutier intern, și în EUR pentru transportul rutier internațional și nu includ TVA.
- 5.8. Serviciile aferente prestate se plătesc de către Client în contul Transportatorului specificat pe facturile emise.
- 5.9. Facturile vor fi transmise și recepționate între Părți doar în format electronic (factura electronică) în sensul Codului Fiscal și prin intermediul poștei electronice, orice altă modalitate de transmitere a facturii nefiind acceptată de Părți.
- 5.10. Data recepționării facturii de către Client este, conform înțelegerii Părților semnatare, ziua în care Clientul primește factura în format XML în SPV.
- 5.11. Factura este considerată acceptată la plată, dacă în termen de 2 zile, Clientul nu formulează nicio obiecțiune în acest sens.
- 5.12. Întârzierea la plata facturilor emise de Transportator atrage penalizări în cuantum de 1% pe zi de întârziere.
- 5.13. În situația în care întârzierile în achitarea soldurilor scadente depășesc 30 de zile calendaristice, iar Clientul este notificat de către Transportator despre acest lucru prin 2 notificări succesive, la interval de 15 zile între ele, transmise conform art. 14 Clientul este obligat să plătească, pe langa penalitățile pentru fiecare zi de întârziere până la achitarea efectivă a debitului, o sumă fixă de 10.000 RON, cu titlu de daune-interese suplimentare.
- 5.14. Transportatorul va acorda Clientului o facilitate de creditare. Valoarea maximă a creditului comercial acordat ("limita de credit") de Transportator se stabilește la începutul perioadei de colaborare și se revizuieste periodic. În cazul depășirii de către Client a limitei de credit acordate, Transportatorul își rezerva dreptul de a suspenda facilitatea de creditare, indiferent dacă facturile emise și neachitate, aferente serviciilor deja prestate, nu sunt scadente. În perioada de suspendare a creditării, Clientul poate solicita Transportatorului efectuarea de servicii numai cu achitarea în avans a acestora.
- 5.15. Părțile au convenit faptul că nu se va opera compensarea oricăror sume ce ar putea fi datorate de către Transportator, Clientul fiind obligat în continuare să achite integral sumele restante către Transportator.

## 6. Modificarea remunerației Transportatorului

- 6.1. Cu excepția cazului în care Comanda de Transport prevede altfel, Transportatorul are dreptul de a modifica (indexa) ratele de remunerație aplicabile în condițiile specificate în Anexa 4.
- 6.2. Indexarea remunerației efectuată în condițiile prevăzute în Anexa 4 este un mecanism automat de ajustare a remunerației, a cărui utilizare nu necesită acordul separat al Clientului.
- 6.3. Indiferent de indexarea tarifelor de remunerație, Transportatorul are dreptul de a solicita Clientului în orice moment o modificare extraordinară a tarifelor și/sau regulilor de remunerație, în cazul producerii unui eveniment în afara controlului Transportatorului, având ca rezultat o creștere semnificativă a costurilor de furnizare a Serviciilor de Transport sau a Serviciilor Suplimentare, care nu era previzibilă sau era imposibil să se definească cu precizie amploarea creșterii cauzate de acest eveniment la momentul încheierii Comenzii de Transport sau al realizării ultimei modificări convenită a ratelor de remunerație.
- 6.4. În cazul situațiilor menționate la punctul 6.3, Transportatorul va notifica Clientului în scris, cu 10 zile înainte, intenția de a modifica tarifele și/sau regulile de remunerație, prezentând în același timp o ofertă de noi tarife și/sau reguli de remunerație. Dacă Clientul nu este de acord cu modificarea tarifelor și/sau regulilor de remunerație sau Părțile nu semnează o anexă la Contractul de Transport care să introducă noi tarife și/sau reguli de remunerație în termen de 10 zile de la notificare, Transportatorul va avea dreptul de a înceta Contractul de Transport cu respectarea unui preaviz de 30 de zile calendaristice.

## 7. Obligațiile Clientului

- 7.1. Clientul trebuie să îndeplinească sau să garanteze îndeplinirea oricărui și tuturor cerințelor care afectează Clientul, Expeditorul sau Destinatarul în conformitate cu prevederile Comenzii de transport, T&CG sau Legii Aplicabile. Clientul va fi responsabil față de Transportator pentru îndeplinirea cerințelor de către Expeditor și Destinatar, precum și pentru propriile sale acte și omisiuni.
- 7.2. Clientul va completa corect și complet Comanda de Transport. Pentru Partidele de marfa care necesită condiții speciale de transport sau luarea anumitor măsuri de precauție din cauza proprietăților sau cerințelor lor care rezultă din Legea Aplicabilă, Clientul va notifica Transportatorului în conținutul Comenzii de Transport cu privire la aceste condiții speciale de transport, precauții, proprietăți sau cerințe;
- 7.3. Clientul va pregăti și ambala Partida de marfa într-un mod adecvat pentru transportul rutier și care să permită livrarea și eliberarea Partidei de marfa fără nicio pierdere sau distrugere parțială, ținând cont de natura Partidei de marfa, de vulnerabilitatea acestuia la deteriorarea în timpul transportului sau de încărcare sau descărcare, de locul de încărcare și descărcare, de caracterul special al transporturilor de grupaj care includ operațiuni de transbordare și de cerințele rezultate din Legea Aplicabilă sau normele general acceptate ale Industriei.
- 7.4. Orice daune care ar decurge din absența, insuficiența sau defectuoșitatea ambalajului, marcarii sau etichetării marfurilor, precum și din lipsa unor informații corespunzătoare cu privire la natura sau însușirile particulare ale marfurilor nu pot fi imputate Transportatorului.
- 7.5. Ambalajul Partidei de marfa ar trebui: să împiedice accesul la Partida de marfa fără a-l modifica, să asigure stabilitatea și menținerea unui echilibru al Partidei de marfa și să protejeze împotriva factorilor externi. În cazul bunurilor stivuite pe un palet, Partida de marfa trebuie așezat pe un palet astfel încât să nu depășească paletul. Bunurile plasate pe sau în interiorul altor Unități de Transport trebuie protejate din interior împotriva posibilității deplasării.
- 7.6. În cazul expedierii utilajelor sau echipamentelor cu elemente proeminente – astfel de elemente trebuie protejate împotriva deteriorării în timpul transportului și încărcării și descărcării. În plus, orice Unități de Transport trebuie înfășurate strâns în folie elastică și asigurate cu o bandă și, dacă este necesar, prevăzute cu marcaje care indică un posibil caracter special al transportului sau cerințe speciale cu privire la modul de transport, de exemplu „atenție geam”, „sus/jos”;
- 7.7. Clientul va răci Bunurile din Lanțul Frigorific (dacă este cazul) sub limita inferioară a Temperaturii Controlate;
- 7.8. Transportul de peste 30 kg trebuie plasat pe o Unitate de Transport care să permită reîncărcarea cu ajutorul unui stivuitoare;
- 7.9. Clientul va marca Partida de marfa în mod corespunzător prin marcarea fiecărei Unități de Transport cu o etichetă din sistemul furnizat de Transportator pentru transmiterea Comenzilor de Transport;
- 7.10. Clientul va completa corect și complet Documentul de Transport al Transportului și anexa Documentului de Transport și toate documentele necesare executării corecte a Serviciului de Transport;
- 7.11. Clientul va furniza Transportatorului informații complete, exacte și concrete necesare executării Serviciului de Transport;
- 7.12. Clientul va garanta încărcarea și eliberarea Partidei de marfa în vederea transportului în locul de încărcare în cel mult 5 minute per Unitate de Transport din momentul punerii la dispoziție a mijlocului de transport;
- 7.13. Clientul va furniza Transportatorului orientări fezabile în cazul în care apar obstacole în timpul executării Serviciului de Transport sau eliberării Partidei de marfa;
- 7.14. Clientul va garanta descărcarea și preluarea Partidei de marfa la locul de livrare în cel mult 5 minute per Unitate de Transport din momentul de asigurare a mijloacelor de transport;
- 7.15. Clientul este obligat să transmită în scris către Transportator instrucțiuni precise dacă solicită condiții speciale de livrare a marfurilor. Instrucțiunile sunt supuse acceptului Transportatorului;
- 7.16. În cazul în care Partida de marfa include Bunuri Supuse Monitorizării, Clientul va îndeplini sau va garanta îndeplinirea oricărui și tuturor cerințele care afectează expeditorul bunurilor, destinatarul bunurilor, furnizorul și cumpărătorul în conformitate cu și în sensul Ordonanței de Urgență 41/2022, cu modificările și completările ulterioare, privind stabilirea bunurilor cu risc fiscal ridicat transportate

rutier care fac obiectul monitorizării prin Sistemul RO e-Transport. Clientul va fi responsabil față de Transportator pentru îndeplinirea cerințelor de către persoanele de mai sus, precum și pentru propriile sale acte și omisiuni.

- 7.17. Încărcarea și descărcarea Partidei de marfa va fi responsabilitatea Expeditorului și, respectiv, a Destinatarului. Transportatorul nu va fi responsabil nici pentru efectuarea operațiunilor de încărcare și descărcare și nici pentru furnizarea de mijloace tehnice sau echipamente care să permită încărcarea și descărcarea. O eventuală asistență din partea șoferului în timpul încărcării și descărcării poate fi oferită pe riscul și responsabilitatea exclusivă a Expeditorului sau Destinatarului.
- 7.18. Clientul va fi răspunzător față de Transportator pentru orice pierdere sau daune și va rambursa Transportatorului orice costuri și cheltuieli rezultate din neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a comenzii de Transport de către Client.

## **8. Drepturile și obligațiile Transportatorului**

- 8.1. Transportatorul va lua în primire marfurile în vederea efectuării serviciilor de transport în baza unei comenzi ferme, în care se vor preciza date privind: marfa (coletaj, greutate, dimensiuni), natura acesteia, documentele însoțitoare, vama de import, vama de export (dacă este cazul), adresa de încărcare, adresa de descărcare, persoana de contact (telefon, e-mail, fax).
- 8.2. Transportatorul se obliga să verifice starea exterioră a Partidei de marfa și să prevină expeditorul asupra riscului deteriorării prin multiplele manevre de manipulare și stivuire, iar dacă are rezerve privind starea mărfurilor trebuie să le menționeze în mod expres.
- 8.3. Transportatorul se obliga să dovedească expedierea de Partide de marfa în țară și în afara țării cu confirmarea livrarilor, constând în dată, oră și persoană care a semnat la destinație, transmisă Clientului prin mijloace de comunicare electronice.
- 8.4. Expedițiile cu adrese greșite sau refuzate de destinatar (refuz primire, refuz ramburs), sunt depozitate în depozitul Transportatorului în vederea redirecționării, cu mențiunea că plata se va efectua de către Client.
- 8.5. Refuzul recepționării mărfii de către destinatar ca urmare a deteriorării mărfurilor pe durata derulării distribuției (a transportului), pentru cauze ce exclud culpa exclusivă a Transportatorului, va fi în sarcina Clientului, acesta din urmă fiind obligat la plata depozitării și a reexpedierii.
- 8.6. Transportatorul se obliga să transmită Clientului informații despre stadiul transportului și a livrării sau a returului de marfă la returnarea în depozit.
- 8.7. Transportatorul va accepta Partida de marfa pentru transport din momentul finalizării încărcării pe mijlocul de transport, prin care se înțelege plasarea Partidei de marfa în compartimentul de marfă al mijlocului de transport. Acceptarea Partidei de marfa pentru transport va fi atestată în Documentul de Transport.
- 8.8. Transportatorul va executa Serviciul de Transport în conformitate cu Condițiile Serviciului de Transport.
- 8.9. Transportatorul are dreptul de a utiliza subcontractanți pentru a executa Serviciul de Transport, dar rămâne responsabil pentru toate acțiunile și omisiunile subcontractanților, cum ar fi propriile acte și omisiuni.
- 8.10. Atunci când acceptă Partida de marfa pentru transport, Transportatorul va verifica exclusiv cantitatea și starea vizibilă a Unităților de Transport în raport cu informațiile din Documentul de Transport și modul în care este pregătită Partida de marfa pentru transport. Transportatorul nu va verifica conținutul Unităților de Transport individuale.
- 8.11. Transportatorul are dreptul de a refuza să accepte Partida de marfa pentru transport, de a refuza sau de a înceta prestarea Serviciului de Transport, în special:
- 8.11.1. atunci când Partida de marfa include Bunuri Excluse;
  - 8.11.2. atunci când Partida de marfa sau starea acestuia sunt neconforme cu Condițiile Serviciului de Transport;
  - 8.11.3. când Partida de marfa nu are ambalaj sau ambalajul Partidei de marfa este evident inadecvat sau impropriu;
  - 8.11.4. atunci când Partida de marfa nu a fost marcat sau a fost marcat incorect;
  - 8.11.5. când Documentul de Transport nu a fost completat sau a fost completat incorect sau eronat;
  - 8.11.6. atunci când Expeditorul nu a întocmit documente care, conform reglementărilor legale, trebuie eliberate împreună cu Partida de marfa;
  - 8.11.7. în cazul în care Clientul nu a furnizat Transportatorului datele necesare pentru efectuarea Serviciului de Transport, printre altele cu numărul de referință UIT obținut pentru Bunurile Supuse Monitorizării care alcătuiesc Partida de marfa pentru Transportator sau dacă datele menționate sunt incorecte sau devin invalide;
  - 8.11.8. Când trimiterea, completarea și actualizarea declarației privind Bunurile Supuse Monitorizării prin Platforma SPV ANAF este imposibilă din cauza indisponibilității acesteia;
  - 8.11.9. din orice alte motive prevăzute de Legea Aplicabilă.
- 8.12. Transportatorul prestează Servicii de Transport - exclusiv în Zilele Lucrătoare. Transportatorul va depune eforturi să finalizeze Serviciul de Transport în Termenul de Livrare specificat în Comanda de Transport. Termenul de Livrare va fi definit în Zile Lucrătoare. Timpul care acoperă 24 de ore sau multiplu al acestora va fi înțeles ca timpul care acoperă o Zi Lucrătoare sau un multiplu de o Zi Lucrătoare.
- 8.13. În cazul în care prima încercare de livrare a eșuat deoarece Destinatarul a lipsit, nu a putut accepta Partida de marfa sau din orice alte motive care nu sunt imputabile Transportatorului, Transportatorul, cu excepția cazului în care Clientul a indicat altfel, va face a doua încercare de a livra Partida de marfa către Destinatar în următoarea Zi Lucrătoare. Transportatorul va percepe Clientului o taxă suplimentară pentru a doua încercare de livrare, în conformitate cu Tariful Transportatorului, așa cum este specificat în Anexa 4.
- 8.14. În cazul unei a doua încercări nereușite de livrare sau a oricăror alte obstacole care apar în timpul efectuării Serviciului de Transport

- sau al livrării Partidei de marfa, Transportatorul va returna Partida de marfa Clientului (cu excepția cazului în care Clientul a indicat altfel).
- 8.15. Predarea (livrarea) Partidei de marfa va fi confirmată în Documentul de Transport. Un refuz de confirmare a livrării dă dreptul Transportatorului de a reține predarea Partidei de marfa către Destinatar.
- 8.16. În cazul în care prevederile Comenzii de Transport impun Destinatarului să plătească o remunerație pentru Serviciul de Transport și/sau orice alte sume care afectează Partida de marfa, Destinatarul va plăti toate sumele datorate Transportatorului înainte de predarea Partidei de marfa de către Transportator. Un refuz de a plăti sumele datorate la care se face referire în propoziția anterioară, dă dreptul Transportatorului să rețină predarea Partidei de marfa către Destinatar.
- 8.17. Partida de marfa este considerată predată de către Transportator și riscul de pierdere, pierdere parțială sau deteriorare a Partidei de marfa este transferat către Destinatar, la confirmarea livrării Partidei de marfa în Documentul de Transport sau la începerea descărcării Partidei de marfa – oricare dintre acestea are loc primul.
- 8.18. În situația în care Clientul nu își execută obligațiile de plată conform art 5, Transportatorul are dreptul exclusiv și unilateral să dispună suspendarea livrărilor până la îndeplinirea acestor obligații, termenul de livrare a lucrărilor decalându-se cu o perioadă corespunzătoare.
- 8.19. În cazul în care Transportatorul nu se folosește de drepturile prevăzute în Comanda sau T&CG, în cazul în care Clientul a săvârșit o încălcare a obligațiilor asumate ori le-a îndeplinit în mod inadecvat ori nu le-a îndeplinit în termenul convenit, acest fapt nu va putea fi invocat ca o acceptare a acestuia ori o ca o renunțare asupra drepturilor convenite.

## 9. Răspunderea Transportatorului

- 9.1. Transportatorul va avea sau se va considera ca are dreptul la limitările și excluderile de răspundere stipulate de Convenția CMR. Procedura de despăgubire este detaliată în anexa nr. 8.
- 9.2. Transportatorul va fi răspunzător față de Client pentru pierderea totală, pierderea parțială sau deteriorarea Partidei de marfa care a avut loc din momentul ridicării Partidei de marfa de la Expeditor până la livrarea Partidei de marfa către Destinatar, conform cu Comanda de Transport și în conformitate cu T&CG.
- 9.3. Sub rezerva Clauzei 3.6, în cazul în care Transportatorul este responsabil pentru despăgubiri cu privire la pierderea totală sau parțială a Partidei de marfa, această compensație nu va depăși valoarea Partidei de marfa la locul și momentul la care au fost acceptate pentru transport, determinată pe baza și în următoarea ordine:
- 9.3.1. prețul indicat în factura de achiziție în legătură cu Partida de marfa; sau
  - 9.3.2. valoarea bunurilor de același fel și calitate.
  - 9.3.3. În cazul în care suma despăgubirii nu poate fi stabilită conform prevederilor de la Clauza 9.3.1 - 9.3.2, suma va fi stabilită de un evaluator independent. În orice caz, compensația nu va depăși, însă, limitele prevăzute de Convenția CMR.
- 9.4. Sub rezerva Clauzei 3.6, în cazul în care Transportatorul este răspunzător pentru despăgubiri cu privire la daunele aduse Partidei de marfa, această despăgubire nu va depăși suma cu care Partida de marfa a scăzut în valoare, calculată prin referire la valoarea Partidei de marfa determinată în conformitate cu Clauza. 9.2. Despăgubirea pentru daunele aduse Partidei de marfa nu poate, însă, să depășească:
- 9.4.1. dacă întregul lot a fost deteriorat – suma de plătit în cazul pierderii totale a Partidei de marfa;
  - 9.4.2. dacă doar o parte a Partidei de marfa a fost deteriorată – suma plătită în cazul pierderii părții afectate a Partidei de marfa.
- 9.5. Pe lângă compensațiile prevăzute în Clauzele 9.2 și 9.3, Transportatorul va rambursa remunerația datorată Transportatorului pentru Serviciul de Transport, taxele vamale și alte costuri suportate în timpul și în legătură cu transportul Partidei de marfa:
- 9.5.1. în cazul unei pierderi totale – în totalitate;
  - 9.5.2. în cazul unei pierderi parțiale – proporțional cu pierderea suferită;
  - 9.5.3. în caz de avarie – în cuantumul corespunzătoare sumei cu care Partida de marfa s-a diminuat în valoare.
- 9.6. În cazul întârzierii livrării, dacă reclamantul dovedește că din aceasta a rezultat un prejudiciu, despăgubirea pentru astfel de daune nu va depăși remunerația datorată Transportatorului pentru Serviciul de Transport la care se referă întârzierea.
- 9.7. Cu excepția compensațiilor prevăzute la Clauzele 9.3 - 9.6 nu se vor plăti alte compensații pentru pierderea sau deteriorarea Partidei de marfa sau pentru întârzierea livrării.
- 9.8. În cazul în care Transportatorul este răspunzător față de Client pentru despăgubiri cu privire la alte evenimente decât pierderea sau deteriorarea Partidei de marfa sau daunele rezultate din întârzierea livrării, o astfel de compensație nu va depăși valoarea remunerației care se datorează pentru Serviciul de Transport la care se referă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare.
- 9.9. Transportatorul nu va fi răspunzător pentru niciun profit pierdut și orice alt tip de daune indirecte sau de rezultat, în special daune rezultate din orice penalități contractuale plătite de către Client oricărui terț.
- 9.10. Transportatorul va fi exonerat de răspunderea pentru orice pierdere sau daune suferite de Client ca urmare a neîndeplinirii de către Client a obligațiilor sau îndatoririlor care îi revin în temeiul Comenzii de Transport, T&CG și/sau Legea Aplicabilă. În special, Transportatorul va fi exonerat de orice răspundere pentru pierderea sau deteriorarea Bunurilor Excluse.
- 9.11. Transportatorul nu va fi ținut răspunzător în niciun caz, pentru pierderile de profit, pierderile de posesie, daunele sau furtul marfurilor, costuri sau daune subsecvente, prejudicii ori vătămări aduse tertelor persoane ori Clientului, dacă acestea se nasc din încălcarea prevederilor contractuale de către Client.

- 9.12. Transportatorul nu raspunde pentru daunele ce ar decurge din absentă, insuficienta sau defectuozaitatea ambalajului, marcarii si/sau etichetarii marfii, precum si din lipsa unor informatii corespunzatoare cu privire la natura sau insusirile particulare ale marfii.
- 9.13. Transportatorul nu raspunde pentru situatia in care se constata, ulterior, semnării PV de predare-primire, lipsuri, pierderi, furturi cu privire la marfa livrată.

## **10. Răspunderea părților în materia E-transport**

- 10.1. Clientul si Transportatorul sunt obligati să respecte toate prevederile Ordonanței de Urgență 41/2022, cu modificările și completările ulterioare, pentru instituirea Sistemului național privind monitorizarea transporturilor rutiere de bunuri RO e-Transport.
- 10.2. Clientul va fi responsabil in fata Transportatorului atat pentru îndeplinirea tuturor obligațiilor legale conform prevederile Ordonanței de Urgență 41/2022, cu modificările și completările ulterioare, ce sunt în sarcina sa cat si pentru îndeplinirea tuturor obligațiilor legale conform prevederile Ordonanței de Urgență 41/2022, cu modificările și completările ulterioare ce sunt în sarcina tertilor sai implicati in procesul de transport.
- 10.3. Clientul va fi responsabil pentru a desemna Transportatorul ca si organizator de transport in platforma SPV ANAF.
- 10.4. Transportatorul va fi responsabil in fata Clientului atat pentru îndeplinirea tuturor obligațiilor legale conform prevederile Ordonanței de Urgență 41/2022, cu modificările și completările ulterioare, ce sunt în sarcina sa cat si pentru îndeplinirea tuturor obligațiilor legale conform prevederile Ordonanței de Urgență 41/2022, cu modificările și completările ulterioare ce sunt în sarcina subcontractorilor Transportatorului, implicati in procesul de transport.
- 10.5. Clientul va fi responsabil pentru, dar fără a se limita la:
- 10.5.1. Obținerea codului UIT și comunicarea corectă a codului UIT direct in platforma MyRaben sau prin transfer EDI in TMS Transportator, in campul dedicat pentru codurile UIT, in momentul plasarii comenzilor de transport; Orice transmitere a codului UIT printr-un alt canal de comunicare nu va putea fi luata in considerare de catre Transportator; Chiar daca responsabilitatea obtinerii codului UIT poate reveni unei terte parti, in relatia comerciala dintre Transportator si Client, Transportatorul va trebui sa primeasca codul UIT exclusiv de la Client orice alta interactiune cu un tert fiind exclusa.
- 10.5.2. Urmărirea valabilitatii codului UIT, notificarea Transportatorului in cazul expirării acestuia, obtinerea unui nou cod UIT si transmiterea acestuia catre Transportator inainte de incarcarea marfurilor pe orice alt mijloc de transport;
- 10.5.3. Transmiterea in timp util a informatiilor solicitate de Transportator pentru îndeplinirea obligatiilor acestuia din urma in ceea ce priveste prevederile Ordonanței de Urgență 41/2022, cu modificările și completările ulterioare.
- 10.6. Transportatorul va fi responsabil pentru, dar fara a se limita a:
- 10.6.1. Actualizarea numerelor auto pentru codurile UIT aferente partidelor de marfa pe care le transporta pentru Client, in conditiile in care a fost desemnat ca unic organizator de transport si in conditiile respectarii de catre Client a obligatiilor de la punctul 1.4.
- 10.6.2. Prezentarea in fata organelor abilitate de control a codurilor UIT puse la dispozitie de Client in situatia unor eventuale controale in conditiile respectarii de catre Client a obligatiilor de la punctul 1.4.
- 10.7. Clientul trebuie să furnizeze Transportatorului toate informațiile necesare pentru conformarea cu legislația E-Transport, inclusiv, dar fără a se limita la, detalii privind bunurile transportate, documentele necesare și numărul de referință UIT. Orice informație incorectă, incompletă sau neactualizată furnizată de Client va fi responsabilitatea exclusivă a acestuia, iar Clientul va despăgubi Transportatorul pentru prejudiciile sau sancțiunile rezultate din furnizarea unor astfel de informații.
- 10.8. Clientul ia la cunostinta faptul ca, daca pe parcursul derularii transportului, Transportatorul va observa neindeplinirea oricaror obligatii din partea Clientului, conform cu prevederile Ordonanței de Urgență 41/2022, cu modificările și completările ulterioare, partida de marfa va putea fi oprita din livrare in depozitul Transportatorului, pana la îndeplinirea tuturor obligatiilor legale. Clientul va suporta costurile cu depozitarea, orice alte costuri asociate si eventualele sanctiuni aplicate de catre autoritati, Transportatorului.
- 10.9. Clientul ia la cunostinta faptul ca, daca destinatarul partidei de marfa refuza receptia din motive ce tin de conformarea cu legislatia E-Transport, Transportatorul va returna partida de marfa in cel mai apropiat depozit al sau, unde , partida de marfa va fi oprita din livrare pana la îndeplinirea tuturor obligatiilor legale sau pana la ridicarea acesteia de catre Client. Clientul va suporta costurile cu depozitarea, orice alte costuri asociate si eventualele sanctiuni aplicate de autoritati Transportatorului.
- 10.10. Transportatorul nu va fi răspunzător pentru orice pierderi sau daune suferite de Client sau de terți ca urmare a neconformității Clientului cu obligațiile sale legale în temeiul Ordonanței de Urgență 41/2022 și altor reglementări relevante.
- 10.11. Transportatorul va fi exonerat de răspundere pentru orice sancțiuni sau prejudicii rezultate din neîndeplinirea de către Client a obligațiilor legale privind sistemul E-transport, inclusiv, dar fără a se limita la furnizarea de informații incorecte sau incomplete privind transporturile.
- 10.12. În cazul în care Transportatorul primește amenzi din partea autorităților competente pentru nerespectarea legislației E-Transport, aceste amenzi vor fi suportate de Transportator numai în măsura în care nerespectarea legislației este exclusiv din vina Transportatorului. Dacă amenziile sunt cauzate de nerespectarea de către Client a obligațiilor legale sau contractuale, Clientul va despăgubi Transportatorul pentru toate amenziile primite.

## 11. Reclamații

- 11.1. În cazul în care răspunderea Transportatorului rezultă din Comanda de Transport, Clientul va depune o reclamație scrisă către Transportator, prin intermediul contului sau de client din portalul MyRaben. Reclamația va specifica suma solicitată de Client și va include motivele care justifică suma solicitată.
- 11.2. Transportatorul va răspunde unei reclamații în termen de maxim 30 de zile de la data la care Transportatorul primește reclamația. În cazul daunelor care depășesc 5.000 EURO (sau echivalentul acestei sume în RON, conform cursului de schimb oficial comunicat de Banca Națională a României din momentul în care Transportatorul a ridicat Partida de marfa pentru transport), timpul de răspuns la reclamații poate fi prelungit de către Transportator. Transportatorul va depune eforturi rezonabile pentru a procesa astfel de reclamații în termen de 6 luni.
- 11.3. În cazul în care Transportatorul solicită Clientului să completeze sau să corecteze o reclamație, perioada de răspuns la reclamație, așa cum este specificat în Clauza 10.2, curge din ziua în care Transportatorul primește reclamația, respectiv completarea sau corectarea reclamației.
- 11.4. Clientul nu va avea dreptul să compenseze sau să deducă în orice alt mod creanțe din remunerația Transportatorului sau din orice alte sume datorate Transportatorului.
- 11.5. Perioada de prescripție a pretențiilor Clientului împotriva Transportatorului care decurg din sau în legătură cu Comanda de Transport va fi de 1 an de la data la care reclamația a devenit exigibilă.
- 11.6. Procedura de despagubire este detaliată în Anexa 7.

## 12. Drept de retenție sau gaj

- 12.1. Pentru a garanta toate pretențiile Transportatorului în temeiul Comenzii de Transport (inclusiv orice creanțe restante rezultate din Serviciile de Transport prestate anterior), în special cererile de remunerație și rambursarea cheltuielilor suportate în legătură cu executarea Serviciului de Transport, Transportatorul - sub rezerva Legii Aplicabile - are drept de retenție sau de gaj asupra Partidei de marfa atâta timp cât Partida de marfa rămâne la el sau la o persoană care deține Partida de marfa în numele său, sau atâta timp cât poate dispune de Partida de marfa folosind documente.

## 13. Modificarea T&CG

- 13.1. Transportatorul își rezervă dreptul de a modifica T&CG, de a revoca T&CG și de a înlocui T&CG (sau oricare dintre anexele la T&CG) cu noi termeni și condiții referitoare la Serviciul de Transport - în orice moment și la discreția sa. Orice modificare, revocare sau înlocuire a T&CG va fi publicată de Transportator pe Site-ul Web al Transportatorului cu o notificare prealabilă adecvată și/sau comunicată în alt mod Clientului. Clientul va avea acces permanent la Internet și se va familiariza, prin mijloace proprii, în mod regulat cu formularea actuală a T&CG și anexele la T&CG de pe Site-ul Web al Transportatorului.
- 13.2. Orice astfel de modificare, revocare sau înlocuire a T&CG va intra în vigoare și va deveni obligatorie după expirarea a 14 zile de la momentul punerii la dispoziția Clientului a modificării, revocării sau înlocuirii T&CG (cu excepția cazului în care notificarea Transportatorului specifică o dată ulterioară de intrare în vigoare a modificării, revocării sau înlocuirii T&CG) și nu va necesita obținerea consimțământului Clientului și/sau semnarea vreunor acorduri suplimentare sau a oricăror alte documente de către Client.
- 13.3. În cazul Comenzilor de Transport încheiate înainte de intrarea în vigoare a modificării, revocării sau înlocuirii T&CG, se vor aplica T&CG anterioare.
- 13.4. În cazul în care Clientul și Transportatorul sunt obligați de acordul-cadru referitor la Serviciile de Transport încheiat înainte de intrarea în vigoare a modificării, revocării sau înlocuirii T&CG, T&CG anterioare se vor aplica până la intrarea în vigoare a unei modificări, revocări sau înlocuirii a T&CG și T&CG modificate sau înlocuite se vor aplica după intrarea în vigoare a unei modificări sau înlocuirii a T&CG.
- 13.5. În cazul modificării sau înlocuirii T&CG, Clientul își păstrează, totuși, dreptul de a înceta acordul-cadru aferent Serviciilor de Transport cu un preaviz de 30 zile. Până la expirarea perioadei de notificare se vor aplica T&CG anterioare. Clientul poate înceta contractul-cadru până la intrarea în vigoare a unei modificări, revocări sau înlocuirii a T&CG.

## 14. Protecția Datelor

- 14.1. Transportatorul prelucrează datele cu caracter personal ale participanților la transport, acestea fiind persoane fizice furnizate de Client în Comanda de Transport, pentru a presta Serviciul de Transport în conformitate cu Termenii și Condițiile Generale de Furnizare a Serviciilor de Transport, menținând în același timp cerințele corespunzătoare de securitate și protecție a datelor în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/679 al Parlamentului European și al Consiliului din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date și de abrogare a Directivei 95/46/CE (Regulamentul General Privind Protecția Datelor).
- 14.2. Clientul se asigură că (i) a obținut în mod legal datele cu caracter personal furnizate Transportatorului, (ii) are dreptul să transfere datele cu caracter personal în măsura în care este necesar pentru prestarea Serviciilor de Transport.
- 14.3. La solicitarea Clientului, Transportatorul va furniza datele personale ale șoferilor (numele și numărul cărții de identitate) numai în scopul notificării livrării sau primirii Partidei de marfa.

## 15. Forta majora

- 15.1. Forta majoră exonerează părțile contractante de îndeplinirea obligațiilor asumate pe toata perioada în care aceasta acționează;
- 15.2. Forta majoră reprezintă un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinii acestora, care nu putea fi prevăzut în momentul încheierii Comenzii și care face imposibila sau extrem de oneroasa executarea și, respectiv, îndeplinirea Comenzii. Sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, pandemii, embargo, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă;
- 15.3. Îndeplinirea Comenzii va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia;
- 15.4. Partea care invoca forța majoră are obligația de a notifica celeilalte părți, imediat și în mod complet, în termen de maximum 3 zile, producerea acesteia și de a lua orice masuri care îi stau la dispoziție în vederea limitării consecințelor. Pentru a opera exonerarea de răspundere, partea care invoca forța majoră va prezenta celeilalte părți, în cel mai scurt timp, un document emis de autoritățile competente prin care se confirmă producerea evenimentului de forță majoră sau a altor documente justificative;
- 15.5. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 15 zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea deplin drept a prezentei Comenzi, fără ca vreuna dintre părți să poată pretinde celeilalte daune-interese;
- 15.6. Eventualele fenomene meteorologice, pandemii sau orice alte evenimente mai presus de voința Transportatorului, ce atrag restricții de circulație din partea autorităților, prin care se periclitează / îngreunează livrarea produselor, vor decala corespunzător termenul de livrare prevăzut (acolo unde este cazul), neexistând culpa Transportatorului.

## 16. Confidentialitate

- 16.1. Părțile au obligația să nu divulge informațiile și documentațiile de care au luat la cunoștință în cursul derulării relațiilor comerciale, acestea fiind considerate informații confidențiale. Orice comunicare sau utilizare a datelor și informațiilor comerciale privitoare la prețuri, cantități, logistică utilizată etc. care pot leza interesele celeilalte părți poate atrage răspunderea celeilalte părți.
- 16.2. O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a relațiilor comerciale, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.
- 16.3. O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații dacă:
- informația era cunoscută părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă; sau
  - informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire; sau
  - partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

## 17. Notificari între parti

- 17.1. În accepțiunea părților contractante, orice notificare adresată de una dintre acestea celeilalte este valabil îndeplinită dacă va fi transmisă prin prezentare personală, posta, curier, E-mail sau fax.
- 17.2. În cazul în care notificarea se face pe cale poștală, ea va fi transmisă, prin scrisoare recomandată, cu confirmare de primire (AR) și se consideră primită de către destinatar la data semnării de primire pe această confirmare.
- 17.3. Dacă notificarea se transmite prin E-mail, ea se consideră primită în aceeași zi lucrătoare în care a fost expediată.
- 17.4. Notificările verbale nu se iau în considerare de niciuna dintre părți, dacă nu sunt confirmate prin intermediul uneia din modalitățile prevăzute în alineatele precedente.

## 18. Prevederi finale

- 18.1. T&CG sunt disponibile gratuit pe Site-ul Web al Transportatorului.
- 18.2. În orice aspecte care nu sunt reglementate de prevederile relevante ale termenilor contractului sau T&CG se vor aplica prevederile relevante ale Legii Aplicabile.
- 18.3. Următoarele anexe fac parte integrantă din T&CG:
- Anexa 1 „Servicii Suplimentare”;
  - Anexa 2 „Bunuri Excluse”;
  - Anexa 3 „Plasarea Comenzilor de Transport”
  - Anexa 4 „Remunerația Transportatorului”
  - Anexa 5 “Nota de informare privind prelucrarea datelor cu caracter personal”
  - Anexa 6 “Indexul de motorina”
  - Anexa 7 “Procedura de despagubire”
- 18.4. Orice dispute care decurg din sau în legătură cu Comanda de Transport vor fi soluționate pe cale amiabilă de către Părți prin negocieri și, în cazul în care nu se ajunge la un acord, de către instanța competentă care are jurisdicție la sediul Transportatorului.
- 18.5. Partile se vor abține și nu vor face nimic ce ar putea aduce atingere sau denigra imaginea sau numele celeilalte Parti, al asociatilor si/sau administratorilor acestuia si/sau a marcilor detinute sau promovate de acesta.
- 18.6. Prin plasarea unei Comenzi de Transport, Clientul confirma că a citit, înțeles și acceptat toate clauzele referitoare la răspunderea sa așa cum sunt ele definite în Termenii și Condițiile Generale curente

**Anexa 1**  
**Servicii Suplimentare**

1. Transportatorul furnizează Servicii Suplimentare care completează sau extind Condițiile Serviciului de Transport.
2. Serviciile Suplimentare constituie o parte integrantă a Condițiilor Serviciului de Transport.
3. Transportatorul poate respinge comanda pentru efectuarea oricărui Serviciu Suplimentar fără a furniza motive și fără a-și asuma nicio răspundere față de Client.

În cazul în care Transportatorul este răspunzător față de Client pentru despăgubiri cu privire la pierderea sau prejudiciul rezultat din neexecutarea sau executarea necorespunzătoare a Serviciului Suplimentar, o astfel de compensație nu va depăși taxa care se datorează pentru Serviciul Suplimentar la care se referă neexecutarea sau executarea necorespunzătoare.

**Descriere detaliată a Serviciilor Suplimentare**

TIPUL DE SERVICIU DE TRANSPORT	DESCRIERE
<b>COD</b>  <i>Plata la livrare</i>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va colecta de la Destinatar suma specificată de bani pentru Partida de marfa și o va transfera Clientului, ambele operațiuni efectuându-se exclusiv prin mijloace electronice.</p> <p><b>Condiții suplimentare:</b></p> <p>(a) Suma totală de numerar care urmează să fie colectată de către Transportator de la Destinatar pentru Partida de marfa livrat în aceeași zi nu va depăși suma echivalentă a 2500 EURO incl. TVA (indiferent de numărul de Partide de marfa pentru același Destinatar) în moneda locală a locului de livrare. Nu este permisă comandarea COD pentru două sau mai multe Partide de marfa separate destinate aceluiași Destinatar și pentru aceeași dată de livrare dacă suma totală a numerarului care trebuie încasat de la Destinatar depășește suma echivalentă a 2500 EUR în moneda locală a locului de livrare incl. TVA;</p> <p>(b) Comanda de Transport trebuie să includă suma care trebuie colectată de la Destinatar;</p> <p>(c) Clientul trebuie să notifice Transportatorului contul bancar în moneda țării locului de livrare, în care trebuie să fie transferat numerarul; notificarea trebuie să fie în format electronic. Contul bancar menționat mai sus trebuie să îndeplinească următoarele cerințe:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– este ținut la o bancă cu sediul social în Romania sau la o filială a unei bănci străine stabilită în Romania sau la o cooperativă de economii și credit cu sediul social în Romania; și</li><li>– va fi dezvăluit în cadrul datelor Clientului incluse în lista plătitorilor de TVA (așa-numita listă albă).</li></ul> <p>(c1) Clientul va fi răspunzător și obligat să exonereze Transportatorul de orice răspundere, precum și să ramburseze Transportatorului toate daunele documentate, costurile și cheltuielile suportate de către Transportator ca urmare a neîndeplinirii sau îndeplinirii necorespunzătoare de către Client a obligației prevăzute la litera (c) de mai sus. În special, Clientul va fi răspunzător pentru toate costurile rezultate din impozite, dobânzi, taxe, amenzi sau penalități plătite de Transportator în legătură cu transferul sumei încasate în contul bancar al Clientului, care nu a fost dezvăluit în lista albă sau nu îndeplinește alte cerințe prevăzute la litera (c) de mai sus;</p> <p>(d) Clientul se va asigura că Destinatarul are suma necesară care urmează să fie colectată de către Transportator conform COD.</p> <p>(e) predarea Partidei de marfa către Destinatar este supusă plății de către Destinatar care urmează să fie încasat de către Transportator conform COD. În cazul în care Destinatarul refuză plata sumelor conform COD, Transportatorul se poate opri de la predarea Partidei de marfa Destinatarului și își poate exercita alte drepturi prevăzute de lege sau de T&amp;CG;</p> <p>(f) suma colectată de la Destinatar va fi transferată în contul bancar indicat în termen de 10 Zile Lucrătoare de la încasarea sumei de la Destinatar;</p> <p>(g) Transportatorul va percepe Clientului care a comandat serviciul COD costul transferului bancar internațional (în plus față de remunerația pentru COD);</p> <p>(h) în cazul în care Transportatorul predă Partida de marfa Destinatarului, dar nu reușește să efectueze COD din motive pentru care Transportatorul este responsabil, Clientul va avea dreptul de a pretinde de la Transportator o compensație care nu depășește suma care ar fi trebuit să fie încasată de la Destinatarul, cu condiția ca Clientul să demonstreze că suma respectivă este neîncasabilă și că toate acțiunile legale și procedurale au fost epuizate.</p>

<p><b>ROP</b></p> <p><i>Schimb de paleți</i></p>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va schimba cu Destinatarul și va returna Clientului europaletii care au fost livrați Destinatarului împreună cu Partida de marfa.</p> <p><b>Condiții suplimentare:</b></p> <p>(a) numai europaletii (adică paleți plați, din lemn, cu dimensiunile 120 cm x 80 cm, care îndeplinesc cerințele UIC 435-2 Codex sau echivalentul acestuia, etichetați legal cu marca EUR sau EPAL) sunt eligibili pentru schimb și returnare;</p> <p>(b) numărul de europaletii care urmează să fie schimbați și returnați va fi declarat de către Expeditor în Documentul de Transport înainte ca Partida de marfa să fie predată Transportatorului;</p> <p>(c) la ridicarea Partidei de marfa de la Expeditor, Transportatorul (șoferul) verifică doar numărul de paleți declarați de Expeditor pentru schimb. Șoferul nu verifică dacă paleții sunt europaletii și dacă îndeplinesc toate cerințele. Verificarea paleților declarați la schimb se face de către Destinatar care califică paleții drept europaletii (eligibili pentru schimb). Cu toate acestea, Transportatorul poate refuza să presteze serviciul ROP dacă devine evident că paleții declarați de către Expeditor nu sunt eligibili pentru schimb și returnare (în special dacă sunt falși sau incompatibili).</p> <p>(d) europaletii sunt schimbați imediat după livrarea Transportului către Destinatar; schimbul de europaletii (adică numărul de europaletii livrați Destinatarului și numărul de europaletii schimbați de către Destinatar) este evidențiat în Documentul de Transport care confirmă livrarea Partidei de marfa; lipsa oricărei mențiuni privind numărul de europaletii schimbați de Destinatar înseamnă că Destinatarul nu a schimbat niciun fel de europaletii;</p> <p>(e) Transportatorul este obligat să returneze Clientului nu mai mult de 80% din europaletii care au fost schimbați anterior de către Destinatar în timpul livrării Partidei de marfa și au fost confirmați în Documentul de Transport;</p> <p>(f) Transportatorul nu este obligat să returneze Clientului paleții pe care Destinatarul a refuzat să îi schimbe (indiferent de motivul acestui refuz) în timpul livrării Partidei de marfa; Transportatorul nu este responsabil pentru europaletii care nu au fost schimbați de către Destinatar. Transportatorul are dreptul la o remunerație integrală pentru Serviciul ROP și în cazul în care Destinatarul nu schimbă europaletii (inclusiv în cazul în care Destinatarul oferă paleți neschimbabili). În scopul determinării remunerației pentru Serviciul ROP, europaletii care nu au fost schimbați de către Destinatar sunt tratați ca fiind schimbați.</p> <p>(g) Clientul se va asigura că Destinatarul are numărul exact de europaletii care urmează să fie schimbați cu europaletii livrați împreună cu Partida de marfa; Transportatorul poate refuza să accepte paleți de la Destinatar dacă devine evident că paleții schimbați de către Destinatar nu sunt eligibili pentru schimb (în special dacă sunt falși sau incompatibili);</p> <p>(h) Transportatorul întocmește lunar un sold care specifică numărul de europaletii care urmează să fie returnați de către Transportator. Soldul se întocmește în mod incremental, adică numărul de paleți rezultat din soldul lunii anterioare</p> <p>(X-1) este inclus ca în soldul lunii curente (X). Soldul de paleți pentru luna curentă este:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>– majorat cu numărul de paleți schimbați de către Destinatar în timpul livrării Partidei de marfa care a avut loc în luna dată (conform Documentelor de Transport);</li><li>– diminuat cu numărul de paleți returnați de către Transportator Clientului în luna dată;</li></ul> <p>Transportatorul prezintă Clientului soldul de paleți. Soldul pentru luna dată va fi final și obligatoriu, cu excepția cazului în care Clientul ridică obiecții în termen de 7 zile de la primirea soldului de la Transportator.</p> <p>Soldul constituie o bază pentru ca Clientul și Transportatorul să solicite returnarea unui număr corespunzător de europaletii, sub rezerva Clauzelor (i) și (j);</p> <p>(i) Transportatorul returnează europaletii la ridicarea unei alte Partide de marfa sau prin livrări dedicate de europaletii; Clientul este obligat să confirme numărul de paleți EUR returnați de către Transportator;</p>
<p><b>ROD</b></p> <p><i>Acces electronic la documentația</i></p>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va gestiona documentele primite de la Client (în modul convenit) și va solicita Destinatarului să confirme primirea Partidei de marfa pe aceste documente (prin semnare și/sau ștampilare) și să furnizeze Clientului o variantă scanată (imagine electronică) a documentelor confirmate.</p>

<p><b>de livrare semnată și scanată.</b> <b>* Serviciu accesibil în gamă limitată în distribuția internațională</b></p>	<p><b>Condiții suplimentare:</b></p> <p>(a) toate documentele transmise Transportatorului la care se referă ROD trebuie să fie enumerate în Comanda de Transport;</p> <p>(b) fiecare document la care se referă ROD trebuie să fie transmis Transportatorului într-un singur exemplar conform principiului: 1 document = 1 fișier pdf/tiff;</p> <p>(c) Documentele care nu fac obiectul returnării (adică certificate, facturi, chitanțe pentru paleți) trebuie să fie plasate în interiorul Partidei de marfa sau transmise Destinatarului folosind alte canale de comunicare;</p> <p>(d) Transportatorul nu verifică dacă numărul și tipul documentelor primite de la Client se potrivesc cu cele incluse de către Client în Comanda de Transport;</p> <p>(e) Transportatorul nu verifică conținutul documentelor primite de la Client la care se referă ROD și nu își asumă responsabilitatea pentru pierderea sau caracterul incomplet al acestora. Transportatorul nu interferează cu conținutul sau numărul documentelor;</p> <p>(f) Transportatorul nu poartă nicio responsabilitate pentru conținutul documentelor la care se referă ROD;</p> <p>(g) după confirmarea de către Destinatar, documentele la care se referă ROD vor fi scanate și apoi arhivate și stocate de către Transportator (sau de către furnizorul extern de servicii de stocare). Documentele vor fi păstrate pe o perioadă de 5 ani după anul în care a fost executat serviciul ROD. După această perioadă, documentele vor fi distruse de către Transportator;</p> <p>(h) variantele scanate (imaginele electronice) ale documentelor confirmate de Destinatar vor fi puse la dispoziția Clientului în termen de 7 Zile Lucrătoare de la livrarea Partidei de marfa, prin intermediul site-ului myRaben.com, în modulul track &amp; trace;</p>
<p><b>RODP</b></p> <p><b>Retur de documente pe format fizic</b> <b>* Serviciu accesibil în condiții limitate</b></p>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va gestiona documentele primite de la Client (în modul convenit) și va solicita Destinatarului să confirme primirea Partidei de marfa pe aceste documente (prin semnare și/sau ștampilare) și să furnizeze Clientului o copie a documentelor confirmate, în format fizic.</p> <p><b>Condiții suplimentare:</b></p> <p>(a) toate documentele transmise Transportatorului la care se referă RODP trebuie să fie enumerate în Comanda de Transport;</p> <p>(b) toate documentele care fac obiectul RODP trebuie lipite pe partida de marfa, înainte ca marfa să fie colectată de Transportator. Acestea trebuie să fie introduse într-un ambalaj distinct, care să asigure integritatea și protecția lor;</p> <p>(c) documentele care nu fac obiectul returnării (adică certificate, facturi, chitanțe pentru paleți) trebuie să fie plasate în interiorul Partidei de marfa sau transmise Destinatarului folosind alte canale de comunicare;</p> <p>(d) Transportatorul nu verifică dacă numărul și tipul documentelor primite de la Client se potrivesc cu cele incluse de către Client în Comanda de Transport;</p> <p>(e) Transportatorul nu verifică conținutul documentelor primite de la Client la care se referă RODP și nu își asumă responsabilitatea pentru pierderea sau caracterul incomplet al acestora. Transportatorul nu interferează cu conținutul sau numărul documentelor;</p> <p>(f) Transportatorul nu poartă nicio responsabilitate pentru conținutul documentelor la care se referă RODP;</p> <p>(g) Transportatorul va transmite destinatarului, imediat după livrare, documentele care fac obiectul RODP. Dacă destinatarul refuză să returneze documentele confirmate imediat după livrare, Transportatorul va nota acest lucru pe documentul de livrare și serviciul se va considera prestat;</p> <p>(h) După confirmarea de către Destinatar, documentele la care se referă RODP vor fi centralizate de către Transportator și transmise clientului cumulat, pentru o lună întreagă, în prima săptămână a lunii următoare.</p>
<p><b>ROC</b></p> <p><b>Retur de cecuri bancare sau bilete la ordin</b> <b>* Serviciu accesibil în condiții</b></p>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va returna către Client documente de valoare (bilete la ordin sau file CEC) preluate înainte de livrarea marfurilor la destinatar.</p> <p><b>Condiții suplimentare:</b></p> <p>(a) Documentele pentru care a fost solicitat serviciul ROC vor fi preluate înainte de livrarea partidelor de marfa către Destinatar.</p> <p>(b) Documentele vor fi puse la dispoziția Transportatorului într-un ambalaj distinct care să asigure</p>

<b>limitate</b>	<p>integritatea si protectia documentelor;</p> <p>(c) Transportatorul nu va verifica daca numarul tipul sau valoarea documentelor primite de la Destinatari corespund celor specificate de Client in Comanda de Transport;</p> <p>(d) Transportatorul nu va verifica continutul documentelor primite de la Destinatari si nu isi va asuma raspunderea pentru incompleta completare a acestora;</p> <p>(e) Transportatorul nu va livra partida de marfa daca Destinatarii refuza sa furnizeze documentele pentru care a fost solicitat serviciul ROC;</p> <p>(f) Documentele la care se refera ROC vor fi centralizate de catre Transportator si transmise clientului saptamanal.</p>
<b>HUN</b>  <b>Transportatorul descarca Partida de marfa la locul dedicat de utilizare</b>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va descărca Partida de marfa din vehicul și îl va livra în incinta Destinatarii. Dacă utilizarea echipamentelor suplimentare este imposibilă, Partida de marfa va fi descărcată și livrată de către șofer manual.</p> <p>În cazul în care Partida de marfa este plasată pe paleți, Destinatarii va inspecta mai întâi starea vizibilă a Partidei de marfa și a ambalajului acestuia în prezența șoferului, va confirma acceptarea Partidei de marfa și va despacheta Partida de marfa pentru a permite șoferului să transporte articolele individuale de bunuri în incinta Destinatarii.</p> <p><b>Condiții suplimentare:</b></p> <p>(a) Masa totală brută a Partidei de marfa nu poate depăși 300 kg;</p> <p>(b) Masa brută a unui singur articol din bunurile care alcătuiesc Partida de marfa, inclusiv ambalajul (de exemplu, cutie, ladă sau container) nu poate depăși 30 kg;</p> <p>(c) Suma dimensiunilor (înălțime/lățime/ lungime) unui singur articol din bunurile care alcătuiesc Partida de marfa, inclusiv ambalajul, nu poate depăși 300 cm;</p> <p>HUN nu se aplică Partidelor de marfa cu bunuri periculoase (bunuri ADR) și cu bunuri care necesită Temperatură Controlată.</p>
<b>ADV</b>  <b>Asistență prealabilă livrării de la biroul Raben</b>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va efectua un apel telefonic sau un mesaj de e-mail către Destinatari și îl va anunța despre ziua estimată de livrare a Partidei de marfa în timpul programului de lucru Raben.</p> <p><b>Condiții suplimentare:</b></p> <p>(a) Clientul este obligat să furnizeze Transportatorului un număr de telefon valid și numele reprezentantului Destinatarii sau adresa de e-mail în scopul contactării Destinatarii;</p> <p>(b) Transportul va fi oprit pentru o Zi Lucrătoare pentru a conveni cu Destinatarii asupra datei de livrare (Termenul de Livrare este prelungit cu o Zi Lucrătoare);</p> <p>(c) Destinatarii i se permite să convină ziua de livrare în cel mult 3 zile de la prima zi posibilă de livrare;</p> <p>(d) Destinatarii nu i se permite să solicite livrarea la oră, care este un serviciu suplimentar, care ar putea fi comandat numai de Client;</p> <p>ADV nu este disponibil pentru Partidele de marfa cu bunuri vamale și pentru Partidele de marfa care necesită Temperatură Controlată.</p>
<b>ADV 3</b> <b>Asistență pe platforma www a Destinatarii oferită de Raben</b>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va contacta Destinatarii înainte de livrarea Partidei de marfa, introducând în sistemul informatic al Destinatarii datele/informațiile necesare despre ora estimată de livrare a Partidei de marfa sau tipul și dimensiunea Partidei de marfa.</p> <p><b>Condiții suplimentare:</b></p> <p>(a) Disponibilitatea ADV 3 este limitată doar la anumite destinații (locuri de livrare);</p> <p>(b) În cazul în care Transportatorul – din cauza furnizării Serviciului Suplimentar ADV 3, este obligat să dezvăluie informații care constituie date cu caracter personal, Clientul – ca entitate la a cărei solicitare sunt dezvăluite datele, este singurul responsabil pentru securitatea prelucrării datelor cu caracter personal în cadrul sistemului informatic al Destinatarii.</p>

	<p>(c) Clientul va despăgubi Transportatorul împotriva oricăror pretenții care îi vor fi adresate Transportatorului în legătură cu introducerea datelor de către Transportator (inclusiv, în special, a datelor personale) în sistemul informatic al Destinatarului.</p>
<b>ADVPU</b> <i>Asistență prealabilă ridicării de la biroul Raben</i>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va apela telefonic Expeditorul și va conveni asupra primei date posibile de ridicare a Partidei de marfa.</p> <p><b>Condiții suplimentare:</b> Clientul trebuie să includă în Comanda de Transport un număr de telefon valabil în scopul contactării Expeditorului și numele reprezentantului Expeditorului</p>
<b>RTS</b> <i>Partida de marfa este livrată în intervalele de timp stabilite de Raben</i>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va livra Partida de marfa Destinatarului într-o Zi Lucrătoare în intervalele de timp stabilite de Transportator cu Destinatarul.</p> <p><b>Condiții suplimentare:</b> Disponibilitatea RTS este limitată doar la anumite destinații (locuri de livrare).</p>
<b>OTS</b> <i>Partida de marfa este livrată în intervalele de timp stabilite de Raben</i>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va livra Partida de marfa Destinatarului în intervalul orar de 2 ore specificat de Client în Comanda de Transport, între orele 12:00 și 22:00 în prima Zi Lucrătoare posibilă a Termenului de livrare standard.</p> <p><b>Condiții suplimentare:</b> (a) Disponibilitatea OTS este limitată doar la anumite destinații (locuri de livrare); (b) Clientul trebuie să specifice intervalul orar în Comanda de Transport; (c) OTS nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Partidei de marfa în intervale de timp predefinite; taxa pentru OTS va fi rambursată Clientului în cazul în care Transportatorul nu livrează Bunurile la timp din alte motive decât Forța Majoră sau din motive imputabile Clientului, Expeditorului sau Destinatarului; (d) Orice reclamații privind OTS vor fi transmise Serviciului Clienti local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării.</p>
<b>CALL</b> <i>Apel telefonic de la șoferul Raben înainte de livrare</i>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul (șoferul) va apela Destinatarul cu min. 1 oră înainte de livrare în ziua livrării planificate și îl va anunța despre ora estimată de livrare a Partidei de marfa.</p> <p><b>Condiții suplimentare:</b> Clientul trebuie să includă în Comanda de Transport un număr de telefon valabil în scopul contactării Destinatarului și numele reprezentantului Destinatarului.</p>
<b>ND 08</b> <i>Livrare în prima zi posibilă până la ora 08.00, conform Termenului standard de livrare</i>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va livra Partida de marfa Destinatarului între orele 6:00 și 8:00 în prima Zi Lucrătoare posibilă a Termenului standard de livrare.</p> <p><b>Condiții suplimentare:</b> (a) Disponibilitatea ND 08 depinde de codul poștal al locului de livrare; (b) ND 08 nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Partidei de marfa în intervale de timp predefinite pentru Raben; (c) ND 08 nu este disponibil pentru Partidele de marfa cu bunuri vama și pentru Partidele de marfa care necesită Temperatură Controlată; (d) Taxa pentru ND 08 va fi rambursată Clientului în cazul în care Transportatorul nu livrează Partida de marfa la timp din alte motive decât Forța Majoră sau din motive imputabile Clientului, Expeditorului sau Destinatarului; (e) Orice reclamații referitoare la ND 08 vor fi depuse la Serviciul Clienti local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării.</p>
<b>ND 10</b> <i>Livrare în prima zi posibilă până la ora 10.00 conform</i>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va livra Partida de marfa Destinatarului între orele 6:00 și 10:00 în prima Zi Lucrătoare posibilă a Termenului standard de livrare.</p> <p><b>Condiții suplimentare:</b> (a) Disponibilitatea ND 10 depinde de codul poștal al locului de livrare;</p>

<b>Termenului standard de livrare</b>	<p>(b) ND 10 nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Partidei de marfa în intervale de timp predefinite pentru Raben;</p> <p>(c) ND 10 nu este disponibil pentru Partidele de marfa cu bunuri vamale și pentru Partidele de marfa care necesită Temperatură Controlată;</p> <p>(d) Taxa pentru ND 10 va fi rambursată Clientului în cazul în care Transportatorul nu livrează Partida de marfa la timp din alte motive decât Forța Majoră sau din motive imputabile Clientului, Expeditorului sau Destinatarului;</p> <p>Orice reclamații privind ND 10 vor fi trimise la Serviciul Clienți local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării.</p>
<b>ND 12</b>  <i>Livrare în prima zi posibilă până la ora 12.00 conform Termenului de livrare standard</i>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va livra Partida de marfa Destinatarului între orele 6:00 și 12:00 în prima Zi Lucrătoare posibilă a Termenului standard de livrare.</p> <p><b>Condiții suplimentare:</b></p> <p>(a) Disponibilitatea ND 12 depinde de codul poștal al locului de livrare;</p> <p>(b) ND 12 nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Partidei de marfa în intervale de timp predefinite pentru Raben;</p> <p>(c) ND 12 nu este disponibil pentru Partidele de marfa cu bunuri vamale și pentru Partidele de marfa care necesită Temperatură Controlată;</p> <p>(d) Taxa pentru ND 12 va fi rambursată Clientului în cazul în care Transportatorul nu livrează Partida de marfa la timp din alte motive decât Forța Majoră sau din motive imputabile Clientului, Expeditorului sau Destinatarului;</p> <p>(e) Orice reclamații referitoare la ND 12 vor fi depuse la Serviciul Clienți local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării.</p>
<b>ND 16</b>  <i>Livrare în prima zi posibilă până la 16.00 conform Termenului standard de livrare</i>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va livra Partida de marfa Destinatarului între orele 6:00 și 16:00 în prima Zi Lucrătoare posibilă a Termenului standard de livrare.</p> <p><b>Condiții suplimentare:</b></p> <p>(a) Disponibilitatea ND 16 depinde de codul poștal al locului de livrare;</p> <p>(b) ND 16 nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Partidei de marfa în intervale de timp predefinite pentru Raben;</p> <p>(c) ND 16 nu este disponibil pentru Partidele de marfa cu bunuri vamale și pentru Partidele de marfa care necesită Temperatură Controlată;</p> <p>(d) Taxa pentru ND 16 va fi rambursată Clientului în cazul în care Transportatorul nu livrează Partida de marfa la timp din alte motive decât Forța Majoră sau din motive imputabile Clientului, Expeditorului sau Destinatarului;</p> <p>(e) Orice reclamații referitoare la ND 16 vor fi depuse la Serviciul Clienți local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării.</p>
<b>FIX</b>  <i>Livrare în ziua fixată în timpul programului de lucru, nu mai târziu de 3 zile după Termenul standard de livrare</i>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va livra Partida de marfa Destinatarului într-o Zi Lucrătoare specificată de Client în Comanda de Transport.</p> <p>Clientul poate specifica ca zi de livrare a Partidei de marfa:</p> <p>(a) prima Zi Lucrătoare posibilă a Termenului standard de livrare; sau</p> <p>(b) o Zi Lucrătoare care se încadrează în cel mult 3 Zile Lucrătoare după prima Zi Lucrătoare posibilă din Termenul standard de livrare.</p>

	<p><b>Condiții suplimentare:</b></p> <p>(a) disponibilitatea FIX depinde de codul poștal al locului de livrare;</p> <p>(b) FIX nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Partidei de marfa în intervale de timp predefinite pentru Raben;</p> <p>(c) FIX nu este disponibil pentru Partidele de marfa cu bunuri vamale și pentru Partidele de marfa care necesită Temperatură Controlată;</p> <p>(d) taxa pentru FIX va fi rambursată Clientului în cazul în care Transportatorul nu livrează Partida de marfa la timp din alte motive decât Forța Majoră sau din motive imputabile Clientului, Expeditorului sau Destinatarului;</p> <p>(e) orice reclamații cu privire la FIX vor fi depuse la Serviciul Clienți local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării.</p>
<p><b>FIX 08</b> <i>Livrare în ziua fixată până la ora 08:00, nu mai târziu de 3 zile după Termenul standard de livrare</i></p>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va livra Partida de marfa Destinatarului între orele 6:00 și 8:00 într-o Zi Lucrătoare specificată de Client în Comanda de Transport.</p> <p>Clientul poate specifica ca zi de livrare a Partidei de marfa:</p> <p>(a) prima Zi Lucrătoare posibilă a Termenului standard de livrare; sau</p> <p>(b) O Zi Lucrătoare care se încadrează în cel mult 3 Zile Lucrătoare după prima Zi Lucrătoare posibilă din Termenul standard de livrare.</p> <p><b>Condiții suplimentare:</b></p> <p>(a) disponibilitatea FIX 08 depinde de codul poștal al locului de livrare;</p> <p>(b) FIX 08 nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Partidei de marfa în intervale de timp predefinite pentru Raben;</p> <p>(c) FIX 08 nu este disponibil pentru Partidele de marfa cu Bunuri vamale și pentru Partidele de marfa care necesită Temperatură Controlată;</p> <p>(d) taxa pentru FIX 08 va fi rambursată Clientului în cazul în care Transportatorul nu livrează Partida de marfa la timp din alte motive decât Forța Majoră sau din motive imputabile Clientului, Expeditorului sau Destinatarului;</p> <p>(e) orice reclamații referitoare la FIX 08 vor fi depuse la Serviciul Clienți local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării.</p>
<p><b>FIX 10</b> <i>Livrare în ziua fixată până la ora 10:00, nu mai târziu de 3 zile după Termenul standard de livrare</i></p>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va livra Partida de marfa Destinatarului între orele 6:00 și 10:00 într-o Zi Lucrătoare specificată de Client în Comanda de Transport.</p> <p>Clientul poate specifica ca zi de livrare a Partidei de marfa:</p> <p>(a) prima Zi Lucrătoare posibilă a Termenului standard de livrare; sau</p> <p>(b) O Zi Lucrătoare care se încadrează în cel mult 3 Zile Lucrătoare după prima Zi Lucrătoare posibilă din Termenul standard de livrare.</p> <p><b>Condiții suplimentare:</b></p> <p>(a) disponibilitatea FIX 10 depinde de codul poștal al locului de livrare;</p> <p>(b) FIX 10 nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Partidei de marfa în intervale de timp predefinite pentru Raben;</p> <p>(c) FIX 10 nu este disponibil pentru Partidele de marfa cu bunuri vamale și pentru Partidele de marfa care necesită Temperatură Controlată;</p> <p>(d) taxa pentru FIX 10 va fi rambursată Clientului în cazul în care Transportatorul nu livrează Partida de marfa la timp din alte motive decât Forța Majoră sau din motive imputabile Clientului, Expeditorului sau Destinatarului;</p> <p>(e) orice reclamații referitoare la FIX 10 vor fi depuse la Serviciul Clienți local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării</p>
<p><b>FIX 12</b> <i>Livrare în ziua fixată până la</i></p>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va livra Partida de marfa Destinatarului între orele 6:00 și 12:00 într-o Zi Lucrătoare specificată de Client în Comanda de Transport.</p> <p>Clientul poate specifica ca zi de livrare a Partidei de marfa:</p>

<b>ora 12:00, nu mai târziu de 3 zile după Termenul standard de livrare</b>	<p>(a) prima Zi Lucrătoare posibilă a Termenului standard de livrare; sau</p> <p>(b) O Zi Lucrătoare care se încadrează în cel mult 3 Zile Lucrătoare după prima Zi Lucrătoare posibilă din Termenul standard de livrare.</p> <p><b>Condiții suplimentare:</b></p> <p>(a) disponibilitatea FIX 12 depinde de codul poștal al locului de livrare;</p> <p>(b) FIX 12 nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Partidei de marfa în intervale de timp predefinite pentru Raben;</p> <p>(c) FIX 12 nu este disponibil pentru Partidele de marfa cu bunuri vamale și pentru Partidele de marfa care necesită Temperatură Controlată;</p> <p>(d) taxa pentru FIX 12 va fi rambursată Clientului în cazul în care Transportatorul nu livrează Partida de marfa la timp din alte motive decât Forța Majoră sau din motive imputabile Clientului, Expeditorului sau Destinatarului;</p> <p>(e) orice reclamații referitoare la FIX 12 vor fi depuse la Serviciul Clienți local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării.</p>
<b>EXACT</b> <b>Livrare în ziua și ora exactă, nu mai târziu de 3 zile după Termenul standard de livrare</b>	<p><b>Definiție:</b> Transportatorul va depune eforturi să livreze Destinatarului Partida de marfa în Ziua Lucrătoare și la ora specificate de Client în Comanda de Transport.</p> <p>Clientul poate specifica ca zi de livrare a Partidei de marfa:</p> <p>(a) prima Zi Lucrătoare posibilă a Termenului standard de livrare; sau</p> <p>(b) o Zi Lucrătoare care se încadrează în cel mult 3 Zile Lucrătoare după prima Zi Lucrătoare posibilă a Termenului standard de livrare.</p> <p><b>Condiții suplimentare:</b></p> <p>(a) timpul efectiv de livrare poate varia cu +/- 30 de minute de la ora specificată de Client;</p> <p>(b) disponibilitatea EXACT depinde de codul poștal al locului de livrare;</p> <p>(c) EXACT nu este disponibil pentru Destinatarii care acceptă livrarea Partidei de marfa în intervale de timp predefinite pentru Raben;</p> <p>(d) EXACT nu este disponibil pentru Partidele de marfa cu bunuri vamale și pentru Partidele de marfa care necesită Temperatură Controlată;</p> <p>(e) taxa pentru EXACT va fi rambursată Clientului în cazul în care Transportatorul nu livrează Partida de marfa la timp din alte motive decât Forța Majoră sau din motive imputabile Clientului, Expeditorului sau Destinatarului;</p> <p>(f) orice reclamații referitoare la EXACT vor fi depuse la Serviciul Clienți local în termen de 5 Zile Lucrătoare de la data livrării.</p>

## **Anexa 2** **Bunuri Excluse**

1. armament, muniție, explozibili;
2. Bunuri periculoase conform Acordului European Privind Transportul Rutier Internațional Al Bunurilor Periculoase (ADR), încheiat la Geneva la 30 septembrie 1957 (Jurnalul de Legi 2011 r. Nr 110, poz. 641):
  - Clasa 1 - Substanțe și obiecte explozive;
  - Clasa 2 - Bunuri care intră în sfera de aplicare a prevederii CV36 (punctul 7.5.1. ADR – Bunuri care necesită vehicul deschis sau ventilat în timpul transportului);
  - Clasa 4.1 - Substanțe autoreactive care necesită temperatură controlată (cod de clasificare SR2), Substanțe autoreactive care nu necesită temperatură controlată tip A și B;
  - Clasa 4.2 - Substanțe din grupa I de ambalare (produse piroforice);

- Clasa 5.2 - Peroxizi organici care necesită temperatură controlată (cod de clasificare P2), Peroxizi organici care nu necesită temperatură controlată (cod de clasificare P1) tip A și B
  - Clasa 6.2 Substanțe infecțioase;
  - Clasa 6.1. - Substanțe din Grupa de Ambalare I în măsura în care Bunurile urmează să fie transportate și maritim sau aerian;
  - Clasa 6.2 - Substanțe infecțioase;
  - Clasa 7 - Materiale radioactive;
  - Clasa 8 - Un1790 Ambalaj Grupa I (acid fluorhidric)
  - Clasa 9 - Materiale cu temperatură ridicată (coduri de clasificare M9 și M10);
  - Materiale sau substanțe excluse de la transport în ambalaje unice, sau materiale sau substanțe cu temperatură ridicată clasificate în alte clase decât clasa 9.
3. Bunuri în vrac uscate și lichide;
  4. băuturi alcoolice;
  5. produse din tutun;
  6. opere de artă;
  7. pietre prețioase și bijuterii;
  8. metale prețioase;
  9. negru de fum;
  10. plante și animale;
  11. valori mobiliare;
  12. cadavre și rămășițe umane;
  13. deșeuri;
  14. bunuri de relocare;
  15. bunuri extrem de predispuse la deteriorare la transportul rutier;
  16. produse perisabile, bunuri congelate și alte bunuri care necesită menținerea Temperaturii Controlate în sistemul standard de rețea de grupaj (adică în timpul transportului și reîncărcării);
  17. produse medicale;
  18. Bunuri care necesită echipament specializat și reîncărcare;
  19. Bunuri care necesită ca Transportatorul să aibă un statut juridic special și/sau să posede autorizații speciale, certificate, aprobări și alte acte administrative;
  20. bunuri excluse din transportul rutier conform Legii Aplicabile;
  21. trimiteri / Partide de marfa poștale;
  22. bunuri supradimensionate dacă sunt destinate transportului în grupaj, adică bunuri care depășesc oricare dintre următoarele dimensiuni maxime:
    - Greutate – 1.200 kg;
    - Lungime – 2,4 m;
    - Înălțime – 2,2 m.
  23. combustibili pentru încălzire

### **Anexa 3**

#### **Plasarea Comenzilor de Transport**

1. Comanda de Transport va fi transmisă Transportatorului:
  - 1.1. prin aplicația furnizată de Transportator după înregistrarea prealabilă și crearea unui cont de către Client. Instrucțiuni detaliate privind înregistrarea sunt disponibile pe Site-ul Web al Transportatorului și la serviciul clienți al Transportatorului.
  - 1.2. sub formă de schimb electronic de date (EDI) sau în orice alt mod convenit anterior cu Transportatorul.
2. În cazul în care este imposibilă plasarea Comenzii de Transport conform Clauzei 1.1 sau 1.2 de mai sus, este acceptabilă plasarea Comenzii de Transport prin poștă electronică sau fax pe un formular disponibil la sediul Transportatorului, în filiala fiecărui Transportator sau pe Site-ul Web al Transportatorului. Comenzile de Transport plasate prin poștă electronică sau fax vor fi trimise la filiala Transportatorului aplicabilă – pentru locul de distribuție a Partidei de marfa sau locația (sediul) Clientului. O listă a filialelor Transportatorului și adresele lor de e-mail și numerele de fax pentru plasarea Comenzilor de Transport, precum și domeniul teritorial al filialelor Transportatorului sunt disponibile pe Site-ul Web al Transportatorului. Datele menționate mai sus

sunt disponibile și în fiecare filială a Transportatorului. În cazul plasării Comenzii de Transport prin poștă electronică sau fax, confirmarea acceptării unei astfel de Comenzi de Transport în vederea executării de către Transportator este obligatorie. Confirmarea acceptării Comenzii de Transport va fi trimisă de către Transportator prin poștă electronică sau fax la adresa/numărul indicat în conținutul Comenzii de Transport. Lipsa confirmării acceptării Comenzii de Transport de către Transportator plasată prin poștă electronică sau fax înseamnă că Comanda de Transport nu a fost acceptată și Contractul de Transport nu va fi încheiat.

3. Comenzile de Transport vor fi plasate în mod corespunzător în avans:
  - 3.1. Comenzile de Transport pentru Serviciul de Transport Intern:
    - 3.1.1. până la ora 12:00 în Ziua Lucrătoare în care urmează să aibă loc ridicarea Partidei de marfa de la Expeditor – pentru cazurile în care locul de ridicare a Partidei de marfa se află în sfera teritorială a filialei Transportatorului la care a fost plasată Comanda de Transport;
    - 3.1.2. până la ora 15:00 a Zilei Lucrătoare premergătoare Zilei Lucrătoare în care urmează să aibă loc ridicarea Partidei de marfa de la Expeditor – în orice alte cazuri.
  - 3.2. Comenzile de Transport pentru Serviciul de Transport Internațional:
    - 3.2.1. Importuri (Comenzi de Transport pentru transportul Partidei de marfa din străinătate în România): până la ora 14:00 a Zilei Lucrătoare premergătoare Zilei Lucrătoare în care urmează să aibă loc colectarea Partidei de marfa de la Expeditor;
    - 3.2.2. Exporturi (Comenzi de Transport pentru transportul Partidei de marfa din România în străinătate):
      - 3.2.2.1. până la ora 10:00 în Ziua Lucrătoare în care urmează să aibă loc ridicarea Partidei de marfa de la Expeditor pentru cazurile în care locul de ridicare a Partidei de marfa se află în sfera teritorială a filialei Transportatorului la care a fost plasată Comanda de Transport;
      - 3.2.2.2. până la ora 14:00 a Zilei Lucrătoare premergătoare Zilei Lucrătoare în care urmează să aibă loc ridicarea Partidei de marfa de la Expeditor în orice alte cazuri.
    - 3.2.3. Tranzitări (Comandă de Transport pentru transportul Partidei de marfa în afara teritoriului României): până la ora 14:00 a Zilei Lucrătoare premergătoare Zilei Lucrătoare în care urmează să aibă loc ridicarea Partidei de marfa de la Expeditor.
  - 3.3. Comenzile de Transport pentru Serviciul de Transport Intern privind Bunurile Supuse Monitorizării, precum și Comenzile de Transport pentru Serviciul de Transport Internațional privind transportul Bunurilor Supuse Monitorizării din România către străinătate (exporturi) vor fi plasate până la ora **10:00** în Ziua Lucrătoare în care ridicarea Partidei de marfa de la Expeditor trebuie să aibă loc – pentru cazurile în care locul de ridicare a Partidei de marfa se află în sfera teritorială a filialei Transportatorului la care a fost plasată Comanda de Transport.
4. Comanda de Transport plasată după orele limită specificate în Clauza 3, va fi considerată plasată în următoarea Zi Lucrătoare.

#### **Anexa nr. 4 Remunerația Transportatorului**

##### **Prevederi generale**

1. Remunerația Transportatorului pentru prestarea serviciului de transport rutier al Partidelor de marfa și a Serviciilor Suplimentare se stabilește după următorul model:
  - 1.1. Pasul 1 - determinarea „Greutății Partidei de marfa” și „Lungimea rutei de transport” ca parametri care stau la baza valorii „Preț de bază”;
  - 1.2. Pasul 2 - stabilirea „Prețului de bază”;
  - 1.3. Pasul 3 - stabilirea „Prețului final”;
2. În situații justificate de natura specială a Partidei de marfa sau de circumstanțe, cerințe sau condiții speciale de prestare a transportului sau a unui Serviciu Suplimentar, Transportatorul poate solicita o remunerație convenită individual pentru prestarea unui astfel de transport sau a unui Serviciu Suplimentar - în conformitate cu alte reguli decât cele stabilite în prezentul document. În astfel de situații, Transportatorul va informa Clientul cu privire la valoarea remunerației solicitate înainte de a accepta o Comandă de Transport. Acceptarea și executarea unei Comenzi de Transport vor depinde de acordul prealabil al

Părților cu privire la valoarea remunerației datorate Transportatorului.

3. Prețurile furnizate sunt prețuri nete (adică fără TVA) și sunt exprimate în RON. Transportatorul va adăuga taxa TVA conform ratelor obligatorii în prezent.
4. Ratele de remunerație și preț pentru transporturile internaționale exprimate în moneda EURO vor fi recalculate în RON conform cursului de schimb valutar de vânzare al Euro publicat de Banca Națională a României.
5. Remunerația pentru serviciile prestate se datorează Transportatorului de către Client. Dacă, în conformitate cu prevederile Contractului de Transport, Termenii și Condițiile sau reglementările legale obligatorii, entitatea obligată să plătească remunerația pentru serviciile și alte obligații care afectează Bunurile este - în afară de Client - și Destinatarul, răspunderea Clientului și Destinatarului față de Transportator pentru obligațiile neachitate vor fi solidare. Orice acorduri între Client și Destinatar care privesc plata serviciilor și orice alte obligații care afectează Bunurile, și în special cele care rezultă din Incoterms, nu vor fi obligatorii pentru Transportator.

#### **Pasul 1 - determinarea „Greutății Partidei de marfa” și „Lungimea rutei de transport”**

6. „Greutatea Partidei de marfa” este exprimată în kilograme, pe baza celui mai mare parametru din cei doi prezentați mai jos:
  - 6.1. greutatea reală - înțeleasă ca greutatea Partidei de marfa, inclusiv ambalajul său de transport (un palet, un coș, etc.). Clientul va furniza greutatea reală a fiecărei unități de transport în comanda de transport.
  - 6.2. greutatea taxabilă - înțeleasă ca greutatea cea mai mare determinată folosind unul dintre următorii factori de conversie:
    - 6.2.1. 1 metru cub = 300 kg;
    - 6.2.2. 1 metru de încărcare = 1.250 kg; metrul de încărcare se calculează după următoarea formulă: 1 metru de încărcare = (suprafața sau baza Partidei de marfa în metri pătrați împărțită la 2,4) înmulțită cu 1250.

Clientul va furniza dimensiunile fiecărei unități de transport în comanda de transport. Transportatorul își rezervă dreptul de a verifica parametrii Partidei de marfa. În caz de discrepanțe, prețul de bază pentru transport se calculează pe baza parametrilor reali.

7. Lungimea rutei de transport” este exprimată în kilometri pe baza unui sistem informatic utilizat de Transportator, care specifică distanțele dintre adrese. Programul este actualizat în funcție de modificările structurii drumului.

#### **Pasul 2 - determinarea „Prețului de bază”**

8. „Prețul de bază” va fi definit pe baza „Greutății Partidei de marfa” și „Lungimii rutei de transport”, care valori vor fi specificate pentru Bunuri individuale în conformitate cu prevederile punctului II. Prețurile pentru transporturile internaționale sunt convenite individual.
9. „Prețurile de bază” se datorează pentru executarea transportului cu autovehicule grele de marfă cu echipamente standard, necorespunzătoare pentru menținerea unor condiții speciale de transport. În special, în cadrul „Prețurilor de bază” Transportatorul nu garantează furnizarea unui vehicul echipat cu ascensoare și rampe hidraulice, adecvat pentru menținerea Temperaturii Controlate, condiții izoterme, sau pentru transportul bunurilor periculoase ADR etc.

#### **Pasul 3 - determinarea „Prețului final”**

10. „Prețul final” pentru prestarea Serviciului de Transport va fi „Prețul de bază” modificat de următoarele elemente:
  - 10.1.ajustarea combustibilului;
  - 10.2.suprataxa de drum;
  - 10.3.remunerația pentru servicii suplimentare;
  - 10.4.taxa pentru efectuarea transportului în condiții speciale sau pentru transportul de bunuri de tip special;
  - 10.5.costuri suplimentare.
11. **Ajustarea combustibilului**
  - 11.1.Valoarea ajustării combustibilului într-o anumită lună va fi definită pe baza Prețului cu ridicata mediu al motorinei [http://ec.europa.eu/energy/observatory/reports/latest\\_prices\\_with\\_taxes.pdf](http://ec.europa.eu/energy/observatory/reports/latest_prices_with_taxes.pdf)
  - 11.2.Ajustarea combustibilului înseamnă creșterea sau scăderea tarifelor de bază în funcție de tendințele prețurilor motorinei. Ajustarea automată a prețului în cazul unei modificări a prețului mediu lunar cu ridicata al motorinei cu 5% sau multiplu

de 5% (adică 5%, 10% etc.) peste sau sub prețul neutru va crește sau scădea prețul cu indicele de combustibil care este de 1,5% pentru transportul intern și 1% pentru transportul internațional. Ajustarea este obligatorie pentru toată luna următoare.

Nivelul indicelui rezultă din ponderea costurilor cu combustibilul și se poate modifica odată cu modificarea structurii costurilor.

- 11.3. „**Prețurile finale**” pentru serviciile convenite pe baza „**Prețurilor de bază**” corectate folosind procedura de ajustare a combustibilului prezentată vor fi utilizate pentru a calcula remunerația pentru serviciile prestate într-o lună calendaristică următoare lunii calendaristice pentru care indicele de modificare a prețului mediu de motorină a fost specificat.
- 11.4. Prețurile medii ale motorinei în lunile calendaristice individuale și indicii lor de modificare în raport cu prețul de bază al motorinei sunt publicate în mod regulat pe site-ul web al Transportatorului
- 11.5. Determinarea „**Prețurilor finale**” pentru prestarea serviciilor pe baza „**Prețurilor de bază**”, folosind procedura de ajustare a combustibilului va constitui un element standard al modelului de calcul al remunerației și nu va fi considerată o modificare a prețurilor obligatorii sau a contractelor încheiate.

## 12. Suprataxa de drum

- 12.1. Suprataxa de drum este plata suplimentară pentru serviciile de transport pe drumurile care fac obiectul taxelor de acces obligatorii și pe autostrăzile concesionate plătite.
- 12.2. Valoarea Suprataxe de drum este calculată într-un mod care să reflecte costurile legate de necesitatea acoperirii taxei de acces și a plăților pentru autostrăzile concesionate, ținând cont de structura parcului utilizat de Grupul Raben și de rețeaua de legături dintre terminalele companiei, precum și terminale internaționale și străine.
- 12.3. Suprataxa de drum se calculează separat pentru fiecare transport.
- 12.4. Suprataxa de drum va fi produsul dintre tariful Suprataxe de drum și Prețul de Bază net. Suprataxa de drum va fi majorată cu TVA.
- 12.5. Valoarea actuală a Suprataxe de drum este publicată pe site-ul web al Transportatorului

## 13. Remunerația pentru Servicii Suplimentare:

- 13.1. Remunerația pentru Servicii Suplimentare este determinată pe baza ofertei individuale sau a TG&C.

## 14. Taxe pentru efectuarea transportului în condiții speciale sau pentru transportul de bunuri de tip special și alte taxe speciale

- 14.1. Taxele pentru efectuarea transportului în condiții speciale sau pentru transportul bunurilor de tip special și alte taxe speciale se stabilesc în baza **Tabelului 4** atașat prezentei Anexa.
- 14.2. Taxele sunt calculate la Prețul de Bază.
- 14.3. În situațiile în care transportul sau serviciul nu poate fi executat în mod standard și apar circumstanțe speciale, remunerația Transportatorului va fi convenită individual cu Clientul.

## 15. Indexare

Începând cu data de 1 martie a fiecărui an, pe durata Contractului de Transport, Transportatorul are dreptul de a modifica (indexa) tarifele actuale ale prețului de bază cu un procent care va fi publicat de către Transportator pe site-ul web al Transportatorului. Procentul cu care vor fi indexate tarifele prețului de bază va fi publicat de către Transportator cu cel puțin 2 săptămâni înainte de intrarea în vigoare a noilor tarife ale prețului de bază. Tipurile de costuri luate în considerare de Transportator în cadrul indexării, rata (ponderea) acestora în indexare, metoda de măsurare a modificării nivelului acestor costuri și sursa obținerii acestora sunt specificate în **Tabelul 5**.

**Tabelul 4 pentru Anexa 4  
„Remunerația Transportatorului”**

Taxe pentru efectuarea transportului în condiții speciale sau pentru transportul de bunuri de tip special și alte taxe speciale

Transport de bunuri periculoase ADR	prețul de bază va fi majorat cu +20%
Fără transmitere electronică a datelor	5,00 RON per partida de marfa
Depășirea greutății paletului cu mai mult de 15%	15,00 RON pentru fiecare 100 kg

Suprataxă pentru a doua încercare de livrare a Bunurilor către Destinatar în cazul în care prima încercare de livrare a eșuat din motive care nu sunt imputabile Transportatorului	prețul de bază va fi majorat cu +30%
Întârzierea încărcării Bunurilor din motive imputabile Expeditorului	prețul de bază va fi majorat cu 10%
Întârzierea descărcării Bunurilor din motive imputabile Destinatarului	prețul de bază va fi majorat cu 10%
Asigurare de marfă	25,00 RON per Partida de marfa (în plus, Clientul va suporta costul primei de asigurare care va fi stabilit individual)
Serviciul de Transport Intern cu privire la Partidele de marfa cuprinzând Bunuri Supuse Monitorizării	25,00 RON per partida de marfa
Serviciul de Transport Internațional cu privire la Partidele de marfa cuprinzând Bunuri Supuse Monitorizării	5 EURO per partida de marfa

**Tabelul 5 pentru Anexa 4  
„Remunerația Transportatorului”**

Factorii de cost care au impact asupra prețului de bază	Valoare procentuală	Index	Sursă
Combustibil – pentru a fi indexat prin ajustarea combustibilului	40%	Prețul cu ridicata mediu al motorinei	<a href="http://ec.europa.eu/energy/observatory/reports/latest_prices_with_taxes.pdf">http://ec.europa.eu/energy/observatory/reports/latest_prices_with_taxes.pdf</a>
Salarii – indexate anual	35%	Salariul mediu în sectorul întreprinderilor (fără premii plătibile din profit)	<a href="http://www.insse.ro">www.insse.ro</a>
Cursul de schimb EURO – indexat anual	5%	Cursul de schimb mediu EURO/RON conform BNR	<a href="http://www.bnr.ro">www.bnr.ro</a>
Inflație – indexată anual	20%	Inflația cumulată pentru ultimele 12 luni	<a href="http://www.insse.ro">www.insse.ro</a>

**ANEXA NR. 5  
Nota de informare privind prelucrarea datelor cu caracter personal**

**SC RABEN LOGISTICS ROMANIA SRL** cu sediul social în Sat Dragomirești-Deal, Comuna Dragomirești-Vale, strada Padurii, nr. 26, Cladirea BUCH 14, Parc Industrial CT Park, județul Ilfov, înregistrată la ORC sub numărul J23/4660/2021, cod unic de înregistrare 36069738, având contul nr. RO80INGB0001008220958910 deschis la ING BANK – Agenția București, (denumită în continuare „Raben”), în calitate de operator independent de date cu caracter personal, va informa următoarele:

**Art. 1 Datele cu caracter personal, și temeiul prelucrării acestora**

1.1 În vederea prestării serviciilor din Contract precum și a asigurării și organizării serviciilor logistice aferente, la cererea și în interesul Societății Dvs, în baza Contractului, Raben prelucrează următoarele date cu caracter personal:

- datele de contact, numele și prenumele administratorilor, reprezentanților legali sau convenționali și/sau ai angajaților societății dvs care se ocupă de executarea Contactului;
- datele de contact, numele și prenumele destinatarilor/ angajaților destinatarilor indicați de către Părți în baza Contractului;

- c. datele de contact ale expeditorilor/ angajaților expeditorilor, agreeți de către Părți în baza Contractului, în cazul în care aceștia sunt alte entități decât Beneficiarul;
- d. numărul și seria permisului de conducere, în cazuri speciale numărul și seria actelor de identitate; date privind existența sau lipsa condamnărilor anterioare conform cazierului juridic, ale șoferului care operează transportul și/sau al persoanelor auxiliare transportului, în cazuri speciale (de ex.: transport în regim de Unitate Militară).

1.2 Datele cu caracter personal sunt prelucrate de către Raben în scopul menționat la art. 1.1 de mai sus, în vederea încheierii și executării Contractului de prestare servicii. În lipsa acestor date personale și informații, Raben nu ar putea începe și derula serviciile contractate în mod corespunzător. Datele dumneavoastră personale vor fi prelucrate deoarece:

- sunt necesare pentru executarea acordului încheiat cu dumneavoastră sau pentru a se întreprinde măsuri pentru încheierea acestuia (articolul 6 alineatul (1) litera (b) din GDPR),
- sunt necesare pentru îndeplinirea obligațiilor legale care revin operatorului în temeiul reglementărilor fiscale și contabile (articolul 6 alineatul (1) litera (c) din GDPR),
- prelucrarea este necesară în scopul care rezultă din interesele legitime ale operatorului (articolul 6 alineatul (1) litera (f) din GDPR), adică pentru a exercita eventuale pretenții (ale oricărei părți) sau a apăra împotriva acestora;
- pentru a verifica fiabilitatea plății furnizorilor (optimizarea condițiilor de afaceri), în cazul în care prelucrarea este necesară în scopuri care decurg din interesele legitime ale operatorului (articolul 6 alineatul (1) litera (f) din GDPR).

1.3 Datele cu caracter personal prelucrate de către Raben conform celor de mai sus, pot fi divulgate către partenerii contractuali ai Raben atent selectați și doar în scopul executării Contractului, astfel cum este detaliat în art. 3. În acest sens, Beneficiarul nu are dreptul să folosească date partajate de operator în alte scopuri decât în vederea urmăririi stadiului și modalității de prestare a serviciilor executate de Raben în baza Contractului.

1.4 Aveți obligația de a vă informa salariații, preșșii și reprezentanții proprii cu privire la furnizarea datelor personale ale acestora către Raben în vederea negocierii și implementării Contractului principal, în îndeplinirea obligațiilor din Articolele 13 și 14 ale GDPR.

## **Art. 2 Durata prelucrării datelor cu caracter personal**

2.1 Durata prelucrării în cazul executării unui contract este de maximă de 4 ani de la data colectării încetării relației contractuale, cu excepția situației când o prevedere legală ne obligă să păstrăm datele pentru o perioadă mai lungă, sau până la împlinirea scopului în cazul prelucrării în temeiul interesului legitim.

## **Art. 3 Cui pot fi dezvăluite datele**

- a) Operatori asociați

Ca principiu, Societatea acționează și prelucrează date cu caracter personal în nume propriu, în calitate de Operator independent de date cu caracter personal. Totuși, pentru a-și atinge obiectivele de afaceri și pentru a asigura cele mai înalte standarde de servicii furnizate, companiile Grupului Raben pot prelucra date cu caracter personal nu numai în calitate de operatori independenți, ci și în calitate de operatori în comun, pe baza unui acord de operator în comun încheiat în temeiul articolului 26 alineatul (1) și (2) din GDPR, cazul în care societățile stabilesc în comun scopul și modalitatea de prelucrare a datelor cu caracter personal. RSM poate fi contactată astfel: (i) prin posta, la adresa poștală: Str. Zbożowa 1, 62-023 Robakowo, Poznań "cu adnotarea „protecția datelor cu caracter personal”, sau (ii) prin e-mail, direct către Responsabilul cu protecția datelor la adresa: [gdpr@raben-group.com](mailto:gdpr@raben-group.com).

- b) Datele personale transmise către Raben pot fi transmise către și pot fi prelucrate de persoane autorizate din cadrul Grupului, precum și de partenerii noștri de încredere pentru a vă fi furnizate serviciile.

Atunci când externalizăm anumite activități către partenerii noștri de încredere, depunem toate eforturile rezonabile pentru a verifica, în prealabil, dacă aceștia asigură protecția datelor Dvs. prin măsuri stricte de securitate a datelor. Vom încheia cu fiecare dintre aceștia contracte de prelucrare a datelor.

- c) Transmiterea datelor către autorități și instituții publice, organe judiciare sau asigurători

Putem transmite unele din datele Dvs. personale autorităților sau instituțiilor publice competente, atunci când ne impune legea (de ex. investigarea fraudelor; prevenirea spălării banilor; depunerea declarațiilor, situațiilor financiare la autoritățile fiscale etc.) sau putem transmite aceste date către instanțele judiciare, atunci când ne apărăm în justiție, sau către societăți de asigurare pentru a presta serviciile noastre în mod curent sau pentru a ne recupera anumite beneficii la care suntem îndreptățiți.

- d) Accesul auditorilor și consultanților

Putem transmite unele din datele Dvs. personale furnizorilor de servicii de contabilitate, juridice, resurse umane, audit, servicii bancare.

#### **Art. 4 Obligații**

4.1 Ne obligăm să protejăm datele cu caracter personal în mod adecvat și folosind mijloacele tehnice și organizatorice corespunzătoare, astfel încât să asigurăm protecția adecvată a acestor date în conformitate cu GDPR și oricare alte dispoziții legale aplicabile. Am implementat și menținem măsuri și mijloace tehnice și organizatorice rezonabile și adecvate riscurilor, pe care le presupune activitatea de prelucrare a datelor cu caracter personal.

#### **Art. 5 Confidențialitatea Datelor cu caracter personal**

5.1 Datele cu caracter personal reprezintă informații confidențiale. Ne vom asigura că persoanele care au acces la datele cu caracter personal păstrează secrete atât datele cu caracter personal, cât și metodele de prelucrare. Obligația de confidențialitate va fi valabilă și după încetarea colaborării dintre Părți în baza Contractului.

#### **Art. 6 Transferul către terțe țări**

6.1 Reprezentanții noștri autorizați, precum și furnizorii de servicii specifice (IT, contabilitate, recuperare creanțe, juridic) pot avea acces la datele Dvs. Ca regulă, prelucrăm date numai către state din Uniunea Europeană sau Spațiul Economic European. Cu toate acestea, este posibil ca datele Dvs să fie transferate unor operatori din afara Spațiului Economic European SEE. Țările din afara SEE nu pot oferi un nivel de protecție al datelor cu caracter personal similar cu protecția oferită în țările din SEE. În cazul unor asemenea transferuri internaționale, Grupul Raben va depune toate eforturile pentru a se asigura că un asemenea transfer nu va conduce la reducerea nivelului de protecție al datelor Dvs, astfel cum este asigurat prin legislația țării din SEE. Totodată, în cazul unor asemenea transferuri internaționale ne vom asigura că aceste transferuri sunt efectuate în temeiul unor clauze contractuale standard aprobate de Comisia Europeană. Pentru detalii suplimentare despre transferul datelor în afara SEE, vă rugăm să ne contactați la responsabilul nostru cu protecția datelor.

#### **Art. 7 Drepturi**

Persoanele vizate au următoarele drepturi: dreptul de a fi informat, dreptul de acces, dreptul la rectificare, dreptul la ștergerea datelor, dreptul la restricționarea prelucrării, dreptul de opoziție, dreptul la portabilitatea datelor, dreptul de a nu fi supus unei decizii individuale, dreptul de a depune o plângere în fața autorității de supraveghere (dataprotection.ro) și dreptul de a va adresa justiției.

Primul punct de contact pentru toate chestiunile ce reies din această Politică, inclusiv solicitări de exercitare a drepturilor subiecților, este Societatea noastră ce poate fi contactată în următoarele moduri:

- Prin e-mail la la [dpo.romania@raben-group.com](mailto:dpo.romania@raben-group.com).
- Prin poștă la adresa Sat Dragomirești-Deal, Comuna Dragomirești-Vale, Str. Pădurii, Nr. 26, CTPark Bucharest, Clădirea BUCH 14, Județ Ilfov

**ANEXA NR. 6  
INDEXUL DE MOTORINA**

Raben Logistics Romania S.R.L. își rezervă dreptul de a introduce automat o ajustare a prețurilor în cazul modificării prețului mediu lunar al combustibilului lichid cu 5% sau multiplu de 5% (adică 5%, 10% etc.) peste sau sub cotația de bază pentru întreaga lună următoare. Într-un astfel de caz, cotațiile obligatorii pentru dvs. vor fi ridicate sau reduse cu cotația combustibilului. Nivelul cotației rezultă din prezența costurilor combustibilului și poate suferi modificări, împreună cu o schimbare a structurii costurilor.

Se va lua în considerare prețul de referință anunțat de Uniunea Europeană, informație publică disponibilă la adresa de web :

[http://ec.europa.eu/energy/observatory/reports/latest\\_prices\\_with\\_taxes.pdf](http://ec.europa.eu/energy/observatory/reports/latest_prices_with_taxes.pdf)

Tabelul de reglare al carburantului (transport intern) pentru luna următoare se poate accesa la adresa de web: <https://romania.raben-group.com/sectiune-clienti/reglare-carburant/>

**Tabelul de modificări ale prețurilor serviciilor de transport intern, în funcție de fluctuațiile prețurilor medii lunare ale motorinei**

Pret net diesel		diferenta procentuala	se modifica pretul din oferta generala cu
de la	la		
3.14	3.33	-20%	-6%
3.34	3.54	-15%	-4%
3.55	3.74	-10%	-2%
3.75	4.17	0%	0%
4.17	4.58	0%	0%
4.59	4.81	5%	2%
4.82	5.03	10%	4%
5.04	5.26	15%	6%
5.27	5.49	20%	8%
5.50	5.71	25%	10%
5.72	5.94	30%	12%
5.95	6.17	35%	14%
6.18	6.40	40%	16%
6.41	6.62	45%	18%
6.63	6.85	50%	20%
6.86	7.08	55%	22%
7.09	7.31	60%	24%
7.32	7.54	65%	27%
7.55	7.77	70%	28%
7.78	8.00	75%	30%

**ANEXA nr. 7**

**PROCEDURA DE DESPAGUBIRE**

**Art. 1.** In cazul in care se constata o deteriorare a marfii sau o lipsa partiala sau totala, clientul trebuie sa anunte persoana de contact responsabila cu comenzile de transport, in scris, in maxim 24 de ore, de la momentul receptiei marfurilor, pentru viciile aparente si in maxim 7 zile lucratoare pentru viciile ascunse.

**Art. 2.** Orice reclamatie facuta cu depasirea acestui termen nu mai poate fi luata in considerare.

**Art. 3.** Reclamatia trebuie inregistrata din aplicatia myRaben prin optiunea myClaim si trebuie sa fie insotita de toate documentele necesare privind dauna survenita.

**Art. 4.** In cazul în care reclamația a fost depusă de o persoană neautorizată, cererea nu îndeplinește condițiile, așa cum sunt specificate în Art.7. Transportatorul va solicita Clientului să corecteze sau să completeze cererea în mod corespunzător în termen de cel mult 14 zile de la data transmiterii unei astfel de cereri, persoanei care a depus reclamația, sub sancțiunea de a lăsa o astfel de reclamație nerezolvată.

**Art. 5.** In cazul in care marfa este deteriorata sau lipsa, persoana care receptioneaza marfa trebuie sa intocmeasca un proces verbal sau raport privind dauna. Orice neregula constatata la colectarea sau la receptia marfii trebuie sa fie facuta in scris pe documentul de livrare (POD). De asemenea este necesar a se face poze de fiecare data cand se observa nereguli, inclusiv in masina de distributie. In raportul de deteriorare ar trebui sa se precizeze si valoarea daunei / pierderii (cantitatea si tipul daunei/ marfurilor pierdute).

**Art. 6.** Clientul are posibilitatea sa desemneze un inspector de daune pe cheltuiuala sa.

**Art. 7.** Clientul trebuie sa ia toate masurile pentru a minimiza pierderea sau deteriorarea si pentru a evita agravarea daunei. Daca marfa avariata poate fi valorificata atunci Clientul are obligatia de a scadea valoarea daunei cu valoarea recuperabila.

**Art. 8.** Cererea de despagubire va fi însoțită de următoarele documente:

- ✓ Reclamatia in scris a clientului;
- ✓ Comandă de Transport;
- ✓ Nota de colectare (daca exista);
- ✓ Document de Transport;
- ✓ Proces verbal de avarie sau orice alt document prin care se precizează dimensiunea și caracterul pagubei aduse Partidei de marfa;
- ✓ document care să ateste valoarea Partidei de marfa (factură de achizitie, nota de inventar, calculul costului de productie etc.);
- ✓ document care să ateste greutatea brută a Partidei de marfa lipsă sau deteriorata;
- ✓ informații dacă Partida de marfa a fost asigurata (asigurare de marfă) și dacă dauna a fost soluționată de către asigurător;
- ✓ Poze cat mai concludente cu marfa avariata;
- ✓ Alte documente daca este cazul (ex: dovada de distrugere a bunurilor, etc)
- ✓ informații despre contul bancar al Clientului către care indemnizatie urmeaza sa fie platită.
- ✓ Cererea va include, de asemenea, orice alte informații și documente cerute de Legea Aplicabilă.

**Art. 9. Transportatorul sau asiguratorul** (in functie de situatie) poate solicita documente aditionale si alte informatii necesare in vederea analizei reclamatiei.

**Art. 10.** Reprezentantul Raben va face tot posibilul sa va raspunda la reclamație în termen de 30 de zile de la primirea setului complet de documente. In cazuri exceptionale termenul de solutionare poate fi prelungit in funcție de părțile implicate în dauna survenita.

**Art. 11.** In cazul in care se dovedeste ca transportatorul este responsabil de avariere/lipsa atunci rata de despagubire ce se aplica in cazul transportului national poate fi de maxim 2,5 USD per kg avariata/ lipsa in functie de documentele justificative care dovedesc valoarea daunei.

**Art. 12.** Pentru transportul international rata de despagubire este de 10 EUR/ kg raportat la valoare partii deteriorate si tinand cont de documentele justificative privind valoarea ceruta.

**Art. 13.** Reclamatii se analizeaza in baza contractului sau a Comenzii de Transport dintre părți si a conventiei CMR.

**Art. 14.** Persoana care a depus reclamația este obligată să păstreze Partida de marfa în starea sa inițială până la încheierea procedurilor privind reclamația procesată de Transportator si sa puna la dispozitia Transportatorului bunurile despagubite.